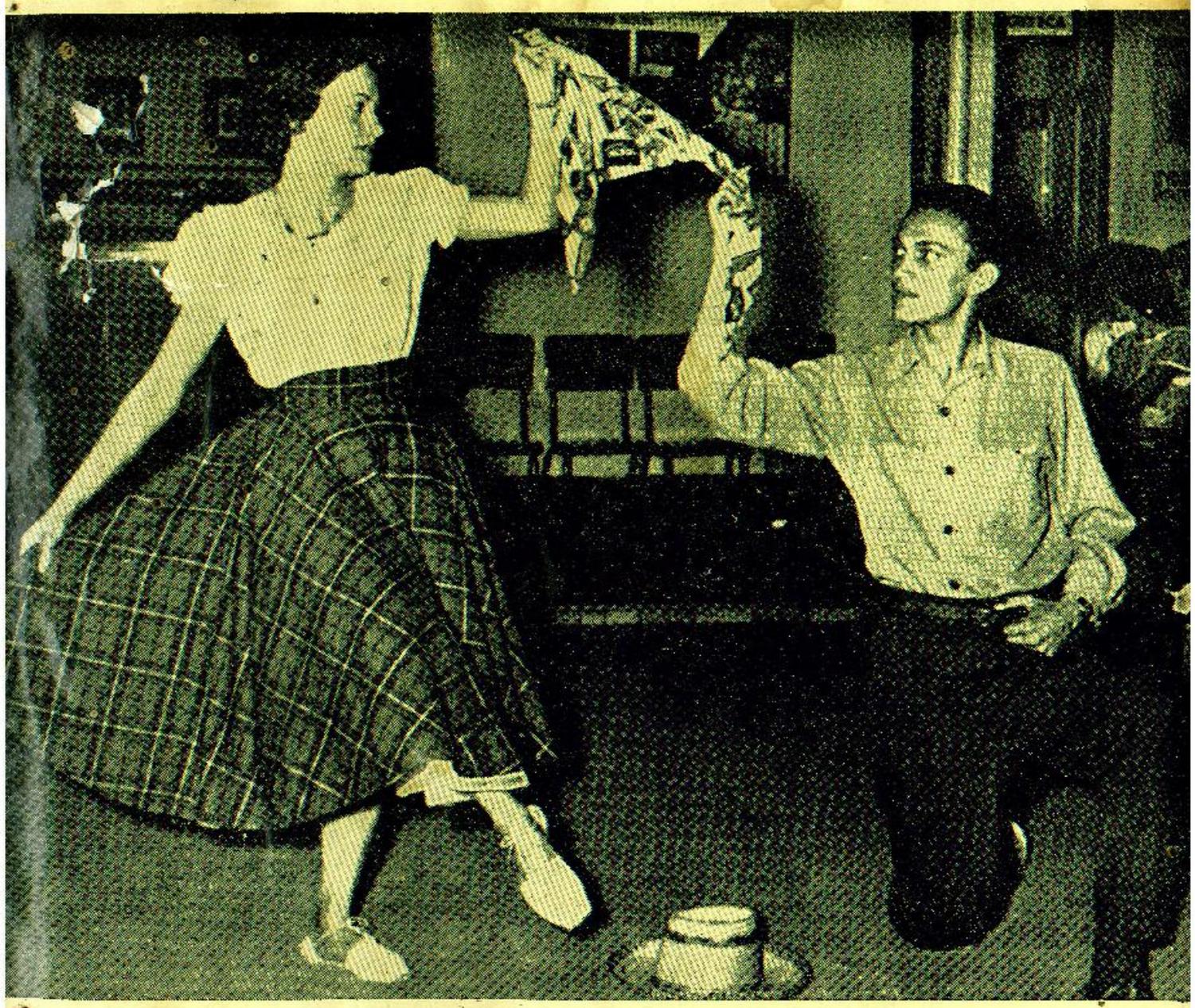




วารสาร หอสมุด T. L. A. BULLETIN

ฉบับที่ ๔. ฉบับที่ ๒ เมษายน - พฤษภาคม - มิถุนายน ๒๕๐๓ ๓/-



นิตยสารรายคาบ

รายชื่อหนังสือที่สมาคมจัดพิมพ์เพื่อจำหน่าย

เล่มที่

๑. เสือตัวแรก. แม่นมιάต ชาวดีต ผู้แต่ง ราคาเล่มละ ๑.๕๐ บาท (สำหรับชั้นประถม)
๒. ปืนสร้างบ้าน แม่นมιάต ชาวดีต ผู้แต่ง ราคาเล่มละ ๑.๐๐ บาท (สำหรับชั้นประถม)
๓. เกยจกร้านเจ้าปัญญา "ศิริมา" รวบรวมและเรียบเรียง ราคาเล่มละ ๑.๕๐ บาท (สำหรับชั้นประถม)
๔. เป็นอะไรดีหนอ แม่นมιάต ชาวดีต ผู้แต่ง ราคาเล่มละ ๑.๕๐ บาท (สำหรับชั้นประถม)
๕. ชาลี้ขี้ก้านกล้วย "คารกา" และ บุญเจือ องคประดิษฐ์ ผู้เขียน ราคาเล่มละ ๑.๕๐ บาท (สำหรับชั้นประถม)
๖. เที้ยวประเทศตะวันออก ฉบับแก้ไขใหม่ พระนิพนธ์ หม่อมเจ้าศุภชลาศัย พารเส่นอ โสณกุล ปกแข็งราคาเล่มละ ๑๐.๐๐ บาท ปกอ่อน ๘.๐๐ บาท (สำหรับชั้นมัธยมศึกษา)
๗. สมเด็จเจ้าแดงโม พระยาปริยัติธรรมราชา (แพ ศก.ดัดกษณ์) ผู้แต่ง ราคาเล่มละ ๑.๕๐ บาท (สำหรับชั้นมัธยมศึกษา)
๘. สามสามแฉกรน้อย เสนาะจิตร สุวรรณโพธิ์ศรี ผู้แต่ง ราคาเล่มละ ๓.๐๐ บาท (สำหรับชั้น ป. ๕ และมัธยม)
๙. โสนน้อยเรือนงาม แม่นมιάต ชาวดีต ผู้แต่ง ราคาเล่มละ ๑.๕๐ บาท (สำหรับชั้นประถมและมัธยมต้น)
๑๐. ถ้าเดินเรื่อยไปย่อมถึงปลายทาง เจือ สดะเวทิน ผู้แต่ง ราคาเล่มละ ๑.๕๐ บาท (สำหรับชั้นประถมและมัธยมต้น)
๑๑. ดาไลลามะ ปราณี่ พุกภักดี ผู้แต่ง ราคาเล่มละ ๑.๕๐ บาท (สำหรับชั้นประถมและมัธยมต้น)
๑๒. ส้มทอง ปราณี่ พุกภักดี ผู้แต่ง ราคาเล่มละ ๑.๖๕ บาท (สำหรับชั้นประถมและมัธยมต้น)
๑๓. แม่ - ลูก "แม่อร่าม" และ บุญเจือ องคประดิษฐ์ ผู้แต่ง ราคาเล่มละ ๑.๕๐ บาท (สำหรับชั้นประถมศึกษา)

วารสารห้องสมุด

T. L. A. BULLETIN

นิตยสารรายคาบ ของสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย

เพื่อ

ส่งเสริมและเผยแพร่วิชาบรรณารักษศาสตร์ การศึกษา และวัฒนธรรม

ปีที่ ๔ ฉบับที่ ๒ เมษายน - พฤษภาคม - มิถุนายน ๒๕๐๓

บทบรรณาธิการ

จูเลีย ชีซาร์ อโรยาเว.....		๑
ศิลปในด้านการจัดบ้านนิเทศ.....	ถม ชรรค์เพชร	๗
งานขององค์การศึกษา ฯ สหประชาชาติ ในดำนห้องสมุด.....	แม่พิมพ์ ชวลิต	๑๕
งานเทคนิคของห้องสมุด.....	ม.ร.ว. จีระพัฒน์ จักรพันธ์	๒๐
Dewey Decimal Classification and Relative Index 16th Edition.....	สิรินทร์ ช่างโชติ	๓๔
ฝากเพื่อนบรรณารักษ์.....	ทองอิน วัลเพ็ญ	๓๖
ชัลวาตอเร ควาซีโมโด.....	แม่พิมพ์ ชวลิต	๔๐
หนูน้อยเสื้อแดง.....	รอย โรจนานนท์	๔๖
บรรณพิภพ.....		๔๘
ใคร ? อะไร ? ที่ไหน ?.....		๕๓
หนังสืออ่านสำหรับเด็ก.....		

ภาพหน้าปก : การจัดระบำพื้นเมือง ในรายการสังคมศึกษาของห้องสมุดประชาชนเมืองมดลลิน.

รายชื่อคณะกรรมการประจำปี ๒๕๐๓

ของ

สมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย

๑. นายค	นายฉุน ประภาวิวัฒน์
๒. อุปนายก	นายสุข วงศาสนธิ
๓. เลขานุการ	ม.ร.ว. จีรวัดน์ จักรพันธ์
๔. เภรผู้ถูก	น.ส. กัทลี สมบัติศิริ
๕. ประธานแผนกวิเทศสัมพันธ์	นายฉุน ประภาวิวัฒน์
๖. " " เลขแพร่วิชาการ	นางแม่นันมาศ ขวลิต
๗. " " ประชาสัมพันธ์	น.ส. รัฐจวน อินทรกำแหง
๘. " " จัดทำวารสาร	นางแม่นันมาศ ขวลิต
๙. " " จัดพิมพ์	นายสุข วงศาสนธิ
๑๐. " " หาทุน	นายกระจำจ แม่ญาคี
๑๑. " " นิเทศห้องสมุด	นายบุญจิต ชูทรงเดช
๑๒. " " บรรณานุกรมแห่งชาติ	นายศรี อมาตยกุล
๑๓. " " ศูนย์รวมบัตรรายการ	นายบุญจิต ชูทรงเดช
๑๔. บรรณารักษ์	นายตรพล พลศิริ
๑๕. ปฏิคม	น.ส. นิลวรรณ อินทะเคหะ
๑๖. นายทะเบียน	น.ส. รสา วงศ์ขึงอยู่
๑๗. กรรมการ	นางเอมอร เจริญรัต
๑๘. "	น.ส. กุสทรัพย์ ชันรุ่งโรจน์
๑๙. "	นางสอางค์ ว่างตาล
๒๐. "	นายเอื้อ บุษปะเกษ หงสกุล
๒๑. "	พ.ศ. ประสาร ทองภักดี
๒๒. "	นายเล็ก ไชยวสุ
๒๓. "	นายชุมพล สุขวิบูลย์
๒๔. "	นายเพทาย อมาตยกุล
๒๕. "	น.ส. เรืองโร พูนภักดี
๒๖. "	น.ส. ศรีทอง ศรีหาพงศ์
๒๗. "	ร.ต. ถินจง เผ่าวิบูลย์
๒๘. "	น.ส. สหธิลักษณ์ อัมพันวงศ์
๒๙. "	นายบวร ธีมากร

วารสารห้องสมุด

เจ้าของ	: สมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย
บรรณาธิการ, ผู้จัดการ, ผู้พิมพ์ผู้โฆษณา	: นายเอื้อ บุษปะเกษ หงสกุล
สำนักงาน	: สมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย ถนนพญาไท อ. ปทุมวัน พระนคร
พิมพ์ที่	: โรงพิมพ์พิมพ์พิมพ์ ๑๑ แพร่งอุธร พระนคร
คำนำ	: ๑ ปี ๔ ฉบับ ๑๐ บาท จำหน่ายปลีกฉบับละ ๓ บาท

บทบรรณาธิการ

ท่านผู้อ่านที่รัก

ในเดือนตุลาคมที่จะถึงนี้ ของกิจการศึกษาศึกษา ๖ สหประชาชาติจะได้จัดให้มีการประชุมสัมมนาที่กรุงเจด็ด เกี่ยวกับพัฒนาการของห้องสมุดต่าง ๆ ในภาคใต้ของเอเชีย ดังที่รายละเอียดแจ้งอยู่ในภาค ไคร? อะไร? ที่ไหน? ของวารสารฉบับที่แล้ว ในโอกาสนี้จึงเห็นสมควรจะรวบรวมและรายงานกิจกรรมต่าง ๆ ของของกิจการศึกษาศึกษา ๖ เกี่ยวกับกิจการห้องสมุดลงพิมพ์ไว้ในวารสารนี้ฉบับหนึ่ง ท่านจึงจะเห็นได้ว่า ในวารสารเล่มนี้ มีเรื่องราวต่าง ๆ ของของกิจการศึกษาศึกษา ๖ เฉพาะที่เกี่ยวข้องกับห้องสมุดอยู่หลายเรื่อง แต่ก็มีที่สมควรจะบรรจุเรื่องอื่น ๆ ซึ่งเป็นที่น่าสนใจ เป็นต้นว่า เรื่องเกี่ยวกับนกเขย่น วิชาบรรณารักษศาสตร์ ฯลฯ เรามารับเรื่อง ซินญอร์ ควาซิโมโด ผู้ได้รับรางวัล โนเบล ทางวรรณกรรมในปี

เรื่องการจัดป้ายนิเทศ ของคุณถม ขรรค์เพชร ฯลฯ

ในขณะนี้ มีการตรวจแก้หนังสือฉบับบรรณารักษศาสตร์เพื่อจัดพิมพ์ใหม่ออกหลายเล่ม ที่สำคัญ และควรเป็นที่สนใจของบรรณารักษ์ส่วนใหญ่ คือ หนังสือเกี่ยวกับการจัดหมู่หนังสือแบบทัศนียภาพของตัวหนังสือเล่มนี้ ได้มีการแก้ไขเพิ่มเติม หรือ คัดลอกออกมา ครึ่งหนึ่งที่ได้มีการแก้ไขและพิมพ์ใหม่ออกเป็นครั้งที่ ๑๖ เราได้ขอให้คุณสิรินทร์ ชวงโชติ ผู้เคยใช้หนังสือเล่มนี้มา แลดูที่มหาวิทยาลัยอินเดียนา ช่วยเดาจัดหนังสือเล่มนี้โดยละเอียด เพื่อประโยชน์ของท่านผู้อ่านที่สนใจ

บทความพิเศษ เรื่องเกี่ยวกับบรรณารักษศาสตร์ในฉบับนี้ออก

บรรณาธิการ

ห้องสมุดประชาชนคือกำลังสำคัญในการศึกษาของประชาชน

△

ห้องสมุดประชาชนควรจะเป็นส่วนหนึ่งที่ให้ชีวิตในท้องถิ่นเคลื่อนไหวก้าวหน้า

อยู่เสมอ ห้องสมุดควรต้องร่วมในนโยบายของท้องถิ่นอย่างจริงจัง

ห้องสมุด ไม่ควรบอกว่ประชาชนควรคิดอย่างไร แต่ควรช่วยให้ทราบว่า

จะต้องคิดถึงอะไรบ้าง ช้ให้เห็นสิ่งที่เขาควรคิดด้วยการจัดนิทรรศการ ทำรายชื่อ

หนังสือที่ควรอ่าน จัดอภิปรายปาฐกถา ฉายภาพยนตร์ และแนะนำแนวการอ่านของ

แต่ละคน

(องค์การศึกษา ฯ)

“เมื่อหนังสือคือเสรีภาพ”

จูเลีย โอ ซ็ซาร์ อโรยาเว



ห้องสมุดประชาชนได้เปิดออกให้บริการแก่ประชาชนในเมือง เมเตดดิน โคตัมเบียในเดือนตุลาคม พ.ศ. ๒๔๘๗ ไม่ช้านักผู้คนก็พูดถึงห้องสมุดนี้กันอย่างกว้างขวาง เมเตดดินเป็นเมืองอุตสาหกรรมที่ก่อตั้งเจริญ มีพลเมืองประมาณ ๓๕๐,๐๐๐ คน ตั้งอยู่ที่เชิงเขาแอนเดส เป็นที่สวยงาม และประกอบไปด้วยเนินสูงๆ ต่ำๆ มีห้องสมุดมหาวิทยาลัยหลายแห่ง และมีห้องสมุดมากกว่าสามสิบแห่งแต่ก่อน พ.ศ. ๒๕๐๓ หาได้เคยมีห้องสมุดใดซึ่งประชาชนจะได้ไปเลือกหาหนังสือ หยิบหนังสือจากตู้ และยืมไปอ่านที่บ้านโดยสะดวกและไม่ต้องเสียเงินแต่อย่างใดไม่ ดังนั้น เมื่อได้มีห้องสมุดประชาชนเปิดให้บริการขึ้น ความตื่นตัวของคนเกิดขึ้นทั่วไป ห้องสมุดนี้หาได้เป็นเพียงห้องสมุดแห่งแรกในเมืองเมเตดดินเท่า-

นั้นไม่ หากยังเป็นแห่งแรกในประเทศโคตัมเบีย และเป็นแห่งหนึ่งในห้องสมุดน้อยแห่งของประเทศในอเมริกาได้ด้วย

เมื่อประชาชนชาวเมเตดดินไปที่ห้องสมุดเป็นครั้งแรกนั้น เขาเกือบจะไม่เชื่อสายตาตนเองเลย ที่ห้องสมุดนั้น พนทิวทัศน์เป็นมุมกว้างดูที่ห้องสำหรับเด็กมีฝ้ามิ่งทาสีต่างๆกัน และมีของเล่นเพื่อการศึกษาค้นคว้าในห้องอ่านหนังสือทั่ว ๆ ไป ได้ แก่ ฟิล์มโฮปวอร์นิก ห้องคิดค้นแสดงภาพและสิ่งของที่น่าสนใจ หอสมุดดนตรี และห้องแผ่นเสียงซึ่งมีแผ่นเสียงมากกว่าสองพันแผ่น นอกจากนี้แล้วยังมีห้องเล่นเต๋นสำหรับเด็กหญิงหกและดรัมบอว์ ห้องนันทนาการสำหรับเด็กผู้ชายนั่งดูตาม มีห้องประชุมใหญ่โต ห้องหนังสืออ้างอิง และห้องไว้หนังสือสำหรับเด็กให้ยืมไปอ่านที่บ้าน

ชนทุกชนทุกอาชีพมาที่ห้องสมุด บาง
คนก็ยกจนมากไม่มีรองเท้าสวมเลย ทุกคน
พิศวงยงนัย เมื่อได้เห็นหนังสือวางอยู่ในตู้ซึ่ง
ไม่มีฝาปิด บุตรคนนี้อาจจะหยิบมาอ่านได้อย่าง
เสรีและยังปลาดใจมากยิ่งขึ้น จนเมื่อได้ทราบว่า
ถ้าเขาตั้งนามเป็น สมาชิก ของ ห้อง สมุดแล้ว
เขามีสหกรรมหนังสือไปอ่านที่บ้านได้เลย เขา
เหล่านั้นมักจะถามอยู่เสมอว่า "จะต้องเสียค่า
อะไรบ้างไหม" เพราะเขาไม่เข้าใจเลยว่า
บริการอันวิเศษเช่นนี้จะให้บริการให้เปล่าได้
อย่างไรกัน

เหตุการณ์นำคืนเงินประจำตีปดาคี คือ
ห้องสมุดเคลื่อนที่

ห้องสมุดประชาชนเมืองแมคเคอตัน ได้ตั้ง
ขึ้นเพื่อเป็นห้องสมุดแผนกทดลอง ของรัฐบาล
โคโลัมเบีย และองค์การศึกษาร่วมกัน ด้วย
ความหวังว่าห้องสมุดนี้จะเป็จุดสำคัญ ก่อ
ให้เกิดความเคลื่อนไหวในด้านพัฒนาการห้อง
สมุดประชาชนในประเทศต่างๆ ในอเมริกาได้
เช่นเดียวกับห้องสมุดประชาชนกรุงเค็ด (ซึ่ง
เป็นห้องสมุดแผนกทดลอง สำหรับประเทศ

ต่างๆ ในเอเชีย-ผู้แปล) ได้มีการตกลงกัน
ระหว่างรัฐบาลโคโลัมเบีย กับองค์การศึกษาว
ว่าในระยะเวลา ๕ ปี ห้องสมุดนี้จะเป็งาน
ของทั้งสองฝ่ายร่วมกัน รัฐบาลโคโลัมเบียจะ
ออกเงิน ปีละ ๕๐,๐๐๐ เหรียญ และองค์การ
ศึกษา ๗ จะออกรายปีละ ๓๐,๐๐๐ เหรียญ
นอกจากนั้น องค์การศึกษายังได้ให้ทุนการ
ศึกษาแก่ผู้เขียนเรื่องนี้ และเจ้าหน้าที่ห้องสมุด
อีกสองนายไปศึกษาวิธีปฏิบัติ ของ ห้อง สมุด
ประชาชนสมัยใหม่ ในต่างประเทศ และยังได้
ให้ ผู้เชี่ยวชาญมาเป็น ที่ปรึกษา อีก สองท่าน
เพื่อให้กิจการห้องสมุดดำเนินไปได้

เหตุการณ์ ซึ่ง เป็น ที่ น่าสนใจที่สุดของ
ชีวิตห้องสมุดแห่งนี้ คือ การจัดห้องสมุด
เคลื่อนที่ออกไปให้บริการ แก่ ประชาชนตาม
แถบชานเมือง คนงานในโรงงาน เด็กนักเรียน
ในโรงเรียน และในบริเวณซึ่งเป็นที่อยู่ของ
คนจน เส้นทางการของห้องสมุดเคลื่อนที่มีประ
มาณ ๓๐๐ ไมล์ และตามที่ต่าง ๆ ๔๕ แห่ง
ทุกตีปดาคี ทุกแห่งจะมีผู้เข้าเป็นสมาชิกของ
ห้องสมุด ในจำนวนหนังสือของห้องสมุด
เคลื่อนที่ มีอยู่ราว ๕,๐๐๐ เล่ม ซึ่งเป็นเรื่อง

จูเลีย ซีซาร์ อโรบายเว

เกี่ยวกับอุตสาหกรรมขนาดเล็ก หนังสือพวกนี้เป็นที่พอใจของพวกคนงานมาก เด็กสาวทางแถวชานเมืองชอบเรื่องรัก และหนังสือวิศวะก็บูมขึ้นมา ภายในเวลาเพียงสี่เดือนเท่านั้น ห้องสมุดคงลดจนตกต่ำโดยมุษยหนังสือเพิ่มจำนวนมาเกือบเท่ากับจำนวนผู้ยืมที่ห้องสมุดกลางทีเดียว

เราอาจจะคาดคะเนกันได้ว่า ในตอนแรกเริ่มบริการชนิดนี้จะทำให้เกิดความคิดเห็นแปลก ๆ เป็นต้นว่า ครูบางคนคิดว่าหนังสือจะทำให้นักเรียน "เลื่อมทราวม" และห้ามเด็ก "อ่านหนังสือเพราะทำให้เสียเวลาไปเปล่า ๆ" แต่ไม่นานนัก บรรณารักษ์ห้องสมุดก็ได้ทำให้ความคิดผิด ๆ เหล่านั้นหมดไป และในทุกวันนี้ วนกวดหนักที่ห้องสมุดเกิดขึ้นมาแฉะก็เป็นอันที่สำคัญที่สุดอันหนึ่งของโรงเรียนสอนมากในเมเดดิน

ในตอนแรก ๆ บรรณารักษ์บางคน และบุคคลสำคัญบางคนในเมเดดินได้แสดงความขี้ใจในการให้ยืมหนังสือ และได้คัดค้านว่า หนังสือคงจะสูญหายไปเสียเป็นอันมาก แต่เหตุการณ์หาได้เป็นไปดัง ที่ท่านเหล่านั้น

กลัวไม่ ยิ่งไปกว่านั้น ปรากฏว่าเด็กผู้หญิงคนหนึ่งได้เอาหนังสือซึ่งน้องชายยืมไปมาคืนห้องสมุด "เพราะว่าน้องชายเสียแล้วเมื่อต้นปีก่อน" โดยที่เข้าไป ผู้อ่านหนังสือในย่านคนจนมีความ รมัศจรรย์หนังสือ ที่ ยืมไปมาก หนังสือที่ นำไปคืน ห้องสมุด ก็ อยู่ในสภาพที่เรียบร้อย บางครั้งก็ชอบปกให้เสียด้วย ในทางตรงกันข้าม ผู้อ่านซึ่งมีสติปัญญาสูงเป็นผู้ซึ่งต้องเสียค่าปรับมากที่สุด เพราะคนพวกนี้ไม่มีความระมัดระวัง และไม่คอยคืนหนังสือตามกำหนดเวลาเลย

คนอ่าน ๒๒๕,๐๐๐ คน คือหนังสือ ๒๐,๐๐๐ เล่ม

ผลของการ ดำเนิน งาน ห้องสมุดในปีแรก นับเป็นที่น่าพอใจมาก ในระยะนั้นผู้มาใช้หนังสือที่ห้องอ่านหนังสือ และห้องหนังสืออ้างอิงถึง ๒๒๕,๐๐๐ คน เป็นผู้ใหญ่ ๑๕๐,๐๐๐ คน และเด็ก ๗๕,๐๐๐ คน หนังสือของห้องสมุดมี ๒๐,๐๐๐ เล่ม จำนวนหนังสือที่ยืมหนังสือมถึงหมื่นคน โดยยืมหนังสือไปทั้งสิ้น ๗๐,๐๐๐ เล่ม ในจำนวนนี้ มีอยู่ ๕๐,๐๐๐ เล่ม

ใหญ่ชอยม์ไป ส่วนอีก ๓๐,๐๐๐ เต็ม ได้ให้เคซีเอ็ม ห้องหนังสืออ้างอิงได้รับค่าตามถึง ๕๐,๐๐๐ ค่าตามด้วยกัน เป็นค่าตามซึ่งมาจากนักเรียน นักศึกษา โรงงาน โรงเรียน มหาวิทยาลัย สถาบันเอกชน และของรัฐบาล

ห้องสมุดแผนกตลอดมีสารานุกรมต่างๆ มากกว่าสถาบันใด ๆ ในเม็กซิโก แม้ห้องสมุดมหาวิทยาลัยเกี่ยวกับวิชาเทคนิคต่างๆ ก็มีไม่มากเท่า ยิ่งกว่านั้นสารานุกรมในห้องสมุดแผนกตลอดยังใหม่กว่าอีกด้วย จึงเป็นธรรมดาอยู่เองที่จะมี ผู้ต้องการหนังสือเหล่านี้ เป็นอันมาก และห้องหนังสืออ้างอิงจะมีผู้ใช้หนังสือเต็มอยู่เสมอ เมื่อเวลาว่างไป ประชาชนก็ให้ความไว้วางใจแก่ห้องสมุดมากขึ้น มีหลายครั้งที่หญิงสาวจะมาเอาลูกเด็ก ๆ มาที่ห้องสำหรับเด็ก ฝากดูไว้ในห้องนั้น แล้วตนเองก็ไปหาหนังสืออ่านในห้องอ่านหนังสือ

กิจกรรมส่วนใหญ่ของห้องสมุดหนักไปในทางการศึกษา และวัฒนธรรม ได้มีการอภิปราย และค้นคว้าเรื่องต่าง ๆ กันเป็นครั้งเรื่องคิดปะในการตกแต่ง การทำสวน ปัญหาต่างๆของท้องถิ่น บางครั้งก็มีการจัดปาฐกถา

เรื่องต่าง ๆ มีการฉายภาพยนตร์ และแสดงดนตรีแก่เด็กและผู้ใหญ่ เด็กร้องเพลงสวดได้ มาร้องเพลงที่ห้องสมุดเป็นประจำ นอกจากนี้ ห้องสมุดยังมีดีโมสเตรเตอร์ ชมรมการแสดงระบำพื้นเมือง และการแสดงละครหุ่น แก่เด็กอายุต่ำกว่า ๖ ขวบ "ชั่วโมงนิทาน" ซึ่งจัดให้ชมตั้งแต่ปีศาจสองครั้งในคอนบายนั้น ได้ชักจูงเด็กมาที่ห้องสมุดเป็นอันมาก บริการทางวัฒนธรรมอย่างอื่น ๆ ก็มีดนตรี การแสดงจิตรกรรม ภาพถ่าย และเอกสารต่างๆ การสอนภาษาต่างประเทศ

จากวัดถึงค่ายทหาร

นอกจากในอาคารห้องสมุดแล้ว ทางห้องสมุด ยัง ได้ จัดกิจกรรมนอกอาคารขึ้นอีก กิจกรรมหนึ่ง คือ การพบปะเพื่อการศึกษ บางครั้งก็มีการชุมนุมที่จัตุรัส และสวนสาธารณะมี ผู้ มาร่วม ชมนุมกว่า ๒,๐๐๐ คนขึ้นไป บางครั้งก็มีการชุมนุมในโบสถ์หรือค่ายทหาร ซึ่งจะมีทหารมาร่วมชุมนุมเกินกว่า ๓,๐๐๐ คนขึ้นไป เมื่อโอกาสเปิดให้ ห้องสมุดก็ได้ใช้วิธีต่าง ๆ เพื่อยังยให้ ประชาชน เกิด

จูเลีย ซีซาร์ อโรยาเว

ความสนใจ บางครั้งก็ใช้ภาพยนตร์การศึกษา
บางครั้งก็ใช้ได้ วิทยุ ไม้ดีเคอร์ .ไบปดิอ
และสิ่งพิมพ์ในรูปแบบอื่น ๆ คราวใดที่เกิดเหตุ
การณ์อันน่าสนใจขึ้นในท้องถิ่น ห้องสมุดก็
จะให้ความรู้เพิ่มเติมเกี่ยวข้องกับเหตุการณ์
นั้น ๆ โดยใช้อุปกรณ์ต่าง ๆ ของห้องสมุด
และด้วยความร่วมมือของสถาบันซึ่งเกี่ยวข้องกับ
ในเรื่องนั้น ๆ ห้องสมุดจะได้จัดให้มีกิจกรรม
อันเหมาะสมแก่เหตุการณ์นั้น ๆ ขึ้น

กิจกรรมของห้องสมุดได้ ก่อให้เกิดความ
สนใจทั่วทั้งประเทศโคตัมเบีย และในประเทศ
อื่น ๆ ในอเมริกาใต้ เจ้าหน้าที่ฝ่ายปกครอง
ท้องถิ่นในมณฑลต่าง ๆ ได้ขอร้องให้ห้องสมุด
ช่วยเหลือ ในการจัดตั้ง สถาบัน อัน คล้ายคลึง
กันในชื่อ อีบาอู บูคิรามังกา บารันกิดดา
มานิซาเตสและคาดัดส์ มหาวิทยาลัยบางแห่ง
ก็ได้ขอความช่วยเหลือทางด้านวิชาการในการ
จัดบริการห้องสมุดของมหาวิทยาลัย เมือง
เล็ก ๆ ก็ต้องการจัดห้องสมุดเล็ก ๆ ของตนเอง
นายกเทศมนตรี และเจ้าอาวาสวัดต่าง ๆ
ก็ได้ ส่งคำขอร้องมายังห้องสมุดเมเตดลินให้
ช่วยในการจัดตั้ง นอกจากนี้ห้องสมุดยังได้

รับคำขอร้องให้ ช่วย แนะนำ ทางวิชาการจา
ธนาคารแห่งสาธารณรัฐ ในการจัดสร้าง
อาคารห้องสมุด ประชาชน ขึ้นในเมืองเบโด
เพื่อเป็นเกียรติแก่ ดอน มาร์โค ฟิเดอ ยักร
นักตั้งเคราะห์มนุษยชาติ ชาวโคตัมเบีย ผู้ เกษ
ในเมืองนั้น

เมื่อได้รับผลสำเร็จอย่างงดงามจากการ
จัดกิจกรรมต่าง ๆ เป็นเวลาเกือบ ๑๘ เดือน
ห้องสมุด เมเตดลินก็เป็นส่วน หนึ่ง อันจะขาด
เสียมิได้จากชีวิตของท้องถิ่น โครงการต่อไป
ข้างหน้ามีการสร้างสาขาใหม่ ขยายบริการ
ออกไปยังโรงพยาบาล สถานตั้งเคราะห์คน
ชรา สถานอบรมเยาวชน สถานเลี้ยงเด็ก
กำพร้า และชนบท ก็จะได้จัดรถห้องสมุด
เคลื่อนที่คันที่ส่งออกไปตามหมู่บ้านต่าง ๆ
อีกด้วย

อย่างไรก็ดี งานซึ่งจำเป็นและจำต้อง
ทำโดยรีบด่วนในปัจุบันนี้ คือการสร้างอาคาร
ที่ทำการหลังใหม่ ซึ่งจะเสียค่าใช้จ่ายราว
หนึ่งล้านเปโซ (ประมาณ ๕ ล้านบาท) องค์
การศึกษา ฯ ได้ตั้ง นายชาลส์ โมฮาร์ท รอง
ผู้อำนวยการห้องสมุดประชาชนเมืองคิทรอยด์

วารสารห้องสมุด

สหรัฐอเมริกาช่วยแนะนำ สถาปนิกในการ
ออกแบบและก่อสร้างอาคาร " อาคารหลัง
ใหม่จะมีสวนดอกไม้ล้อมรอบ เมื่อสร้าง
เสร็จแล้วจะสวยงามมาก นอกจากนี้จะเก็บ

หนังสือได้ ๓๕๐,๐๐๐ เล่ม แต่ยังคงมีความ
สะดวกสบายตามแบบสมัยใหม่นานา ประการ
อีกด้วย - (บทความ ขององค์ การศึกษา วัฒนธรรม
สหประชาชาติ)

(นายจตุโร ชิซาร์ อโวยาเว เป็นผู้ดำเนินการห้องสมุดแผนกตของเมือง
น.เขตดิน)

ศิลป์ในการจัดป้ายนิเทศ

ถม ชรรค์เพชร



ป้ายนิเทศ (Bulletin board) คือแผ่นป้ายโฆษณาความรู้ ประกอบด้วยภาพและอักษรและวัสดุอื่น ๆ จัดขึ้นเพื่อปลุกฝังสติปัญญาให้เพิ่มพูน เป็นอุปกรณ์การศึกษาอย่างหนึ่ง ครูและนักเรียนมักจะร่วมมือกันจัดทำขึ้นในโรงเรียนและในห้องเรียน บรรณารักษ์จัดทำในห้องสมุด ใครอื่นก็อาจจัดป้ายนิเทศขึ้นได้ แต่ใจความสำคัญในเรื่องนี้จะให้หนักไปในทางจัดป้ายนิเทศในโรงเรียนและในห้องสมุดโรงเรียน

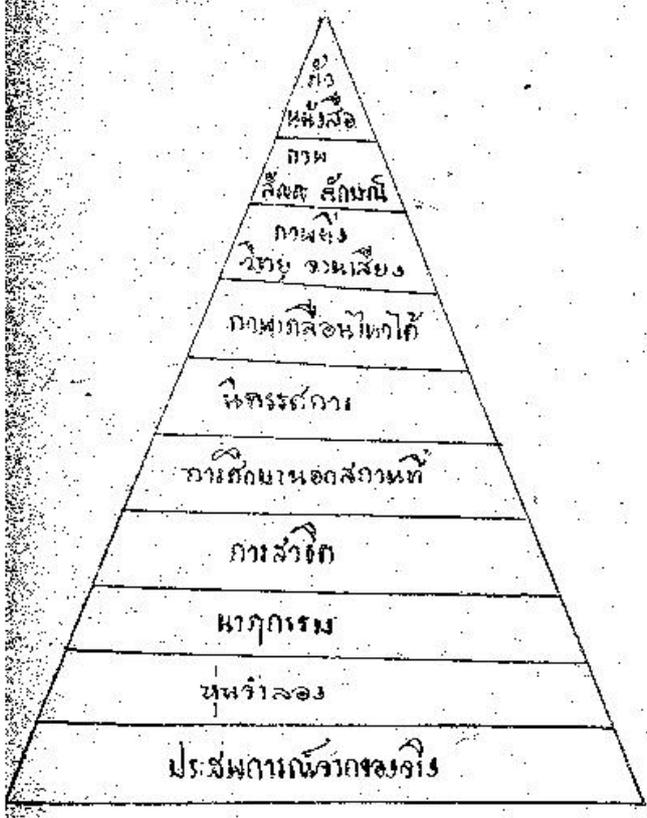
ปัจจุบันนี้ ป้ายนิเทศ เป็น อุปกรณ์ การศึกษาที่มีอยู่ในห้องเรียนทุก ๆ ห้องและในห้องสมุดห้องหนึ่งอาจมีหลาย ๆ แผ่น บางห้องจัดป้ายนิเทศบนฝาผนังห้องเรียน เกินกว่าครึ่งหนึ่งของพื้นที่ผนังห้องเรียนทั้งหมด เพราะทุกคนตระหนักว่า ป้ายนิเทศมีส่วนในการ

ปลุกฝังสติปัญญา เป็นกิจกรรมของนักเรียนซึ่งแบ่งออกเป็นพวก ๆ ร่วมใจกันและผลัดเปลี่ยนกันจัดทำป้ายนิเทศ ขึ้น เพื่อ แลก เปลี่ยนความรู้ซึ่งกันและกัน แลกเปลี่ยนความคิดเห็นซึ่งกันและกันที่ดำเนินต่อทิศทางของโรงเรียนเป็นห้องเรียนสัมพันธ์ พอไม่ดูหน้าเข้าไปในห้องเรียนก็รู้ได้ทันที สิ่งเหล่านี้เกิดขึ้นได้สองทางคือ

๑. ป้ายนิเทศช่วยครูแนะนำวิชาความรู้ ตลอดจนการปลุกฝังสติปัญญา แก่ปัญหาข้อข้องใจ

๒. ป้ายนิเทศช่วยนักเรียนให้เกิดความร่วมมือร่วมใจ ร่วมรับผิดชอบในการ จัดกิจกรรม ที่เกิดจากผลแห่งการศึกษาเล่าเรียนของตน แล้วได้มีโอกาสดำรงออก แลกเปลี่ยนเวียนเวรกันไป จนตลอด ปี การ ศึกษา

โดยมากนิยมผลิต ทัศนคติ บำบัดทัศนคติที่ผิด
 ครั้ง Edgar Dale ผู้เป็นคนคิดในการจัด
 บรรณารักษณ์ชั้นให้เด็ก ได้กล่าวยก
 ของการจัดทัศนคติไว้ในหนังสือ Audio-
 Visual Methods in Teaching ว่าเป็นกิจกรรม
 ที่เหมาะสมแก่โรงเรียนเป็นอย่างยิ่ง เพราะ
 เด็กเรียนทุกคนต่างก็รู้อยู่ดีว่าเราได้
 ได้รับความสำเร็จในการนี้ เขาเป็นผู้รับผิดชอบ
 และเป็น ผู้แจกจ่าย ความรู้ และ ทัศนคติให้
 ผู้อื่น



ผู้เขียนใครจะขอเห็นข้อความเห็นส่วนตัว
 ว่า ทัศนคติที่ไม่ใช่ทัศนคติที่เรา
 ท่านเข้าใจกัน เพราะไม่มีเจตนาเพื่อการค้า
 แฝงอยู่ด้วย ถ้าจะเข้าใจกันว่าทัศนคติ
 เป็นทัศนคติ เผยแพร่ ความรู้ ให้เกิดสติ
 ปัญญา เช่น นกฟองจะฟังได้แค่ คำว่า Bulletin
 หมายถึงการแถลงกิจการ เมื่อ นำ มา ใช้ เรื่อง
 การศึกษา จึงน่าจะหมายถึงการแถลงความรู้
 เพื่อให้ผู้อื่นและตัวเอง เกิดสติ ปัญญา โดยใช้
 วัสดุหลายชนิดประกอบกัน

อย่างไร ก็ ดี เราจัด ทัศนคติ ตาม วัตถุประสงค์
 ประสงค์ต่าง ๆ กัน (๑) เพื่อแถลงเหตุการณ์
 ประจำวัน ประจำสัปดาห์ ประจำเดือนและ
 ประจำปี (๒) เพื่อแถลงกิจการที่ได้ทำมาแล้ว
 หรือคิดจะทำต่อไปข้างหน้า เช่น แถลงกิจ-
 กรรม ทัดนาจร ที่ได้ไปดูมาแล้วหรือเตรียม
 จะไปเป็นต้น (๓) เพื่อชักชวนให้หาความรู้
 จากหนังสือต่าง ๆ ทั้งเก่าและใหม่ (๔) เพื่อ
 ชักชวนให้เกิด ความ สนใจใน วัสดุ โบราณ
 หรือวัตถุทัศนคติต่าง ๆ (๕) สติคติต่าง ๆ
 ฯลฯ

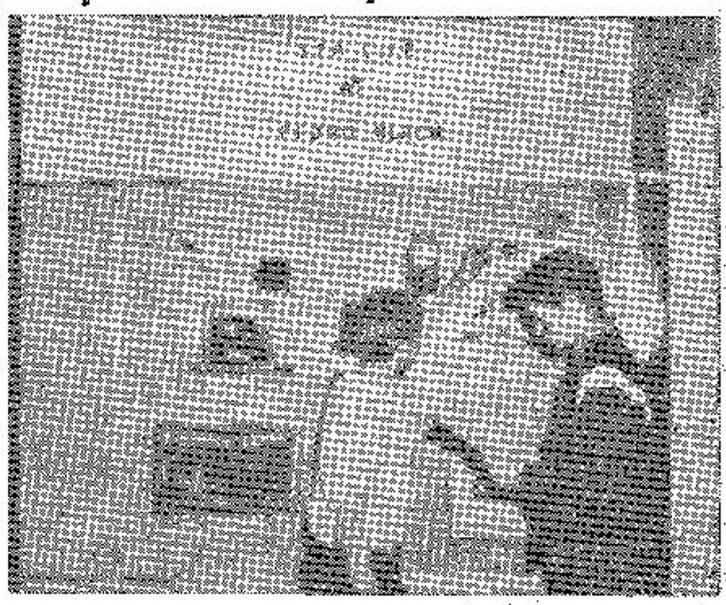
หลักการโดยย่อที่เรียกว่าสติปในการจัด
 ทัศนคติ นั้น มีดังต่อไปนี้ :-

ก. เพื่อการ ประหยัดมิให้สิ้น

ศิลปะในการจัดป้ายนิเทศ

เปลืองมาก เพราะต้องเปลี่ยนบ่อย ๆ แผ่น
 ป้ายนั้นจัดทำด้วยไม้อัดหรือแผ่นซีไอเท็กซ์ ทา
 สีต่าง ๆ และจารูทงทองแผ่นสำหรับติดขอ
 แรจนและวงภาพหรือวัตถุอื่น ๆ เพื่อประดับ
 ให้ดูงามตา เมื่อจะเปลี่ยนใหม่ก็ถอดออกได้
 ง่ายและรวดเร็ว บริษัทต่าง ๆ ในสหรัฐอเมริกา
 ได้ทำวัสดุสำหรับป้ายนิเทศขึ้น
 โดยเฉพาะ เช่น บริษัท Albert Lea ใน
 รัฐมิชิแกน ผลิต Bulletin board Styx
 เป็นดี ผงขาวคล้ายเทียนไขใช้ติดภาพ และตัว
 อักษรต่าง ๆ ให้แน่น เวลาจะแกะออกต้อง
 ใช้แผ่นเหล็กบาง ๆ แซะเอาออกไม่ทำให้
 ฉีกปรก บริษัท W.S. Stensgard and Asso-
 ciation, 30 Rockefeller Plaza, New York
 ผลิตตัวอักษรและวัสดุต่าง ๆ ด้วยพลาสติก
 บริษัท Manhattan Wood Letter Company
 151 W. 18 St. New York ผลิตตัวอักษร
 และวัสดุต่าง ๆ ด้วยไม้ มีหลายสีต่าง ๆ กัน
 ทั้งพลาสติกและไม้ ถ้าผู้ใดมีความคิดทำ
 หน้า และมีฝีมือในทางช่างไม้จะคิดทำตั้ง
 เหล่านี้ขึ้นเองก็จะเป็นประโยชน์มาก

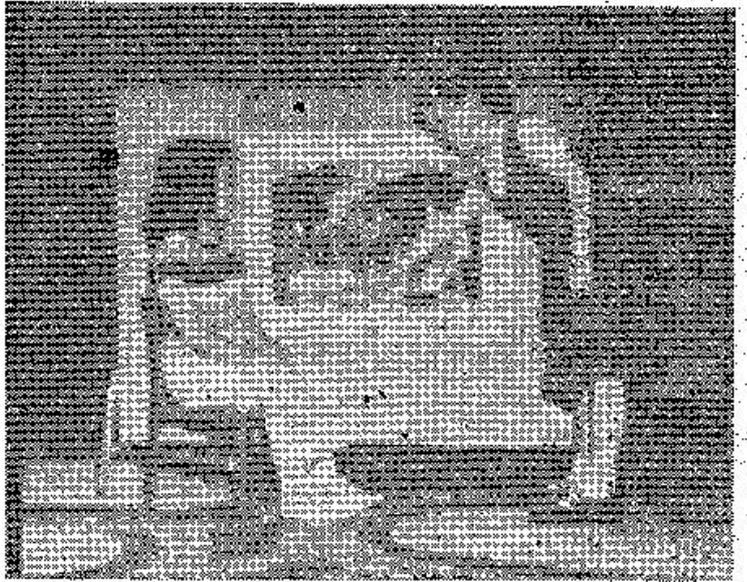
ขนาดของป้ายนิเทศ ตลอดจนรูปร่างจะ
 ทำอย่างไรก็ได้ไม่จำกัด ขนาดเด็กควรจะ
 กว้าง ๓ ฟุต ยาว ๕ ฟุต ขนาดกลางควรจะ
 กว้าง ๔ ฟุต ยาว ๖ ฟุต
 ส่วนสูงที่ตั้งจากพื้นควรจะเป็นดังนี้
 ๑. สำหรับติดตั้งในห้องเรียนชั้นประถม
 ควรติดตั้งให้สูงจากพื้น ประมาณ ๓๗ ถึง
 ๕๐ นิ้ว
 ๒. สำหรับติดตั้งในห้องเรียนมัธยมต้น
 ควรติดตั้งให้สูงจากพื้น ประมาณ ๕๗ ถึง
 ๗๐ นิ้ว
 ๓. สำหรับติดตั้งในห้องเรียนชั้นสูงและ
 ผู้ใหญ่ควรติดตั้งให้สูงจากพื้น ประมาณ ๗๖ นิ้ว



๒. การจัดป้ายนิเทศต้องประกอบ
 ด้วยความสวยงาม วัสดุและตัวอักษรต้อง

ศิลป์ในการจัดป้ายนิเทศ

ควรแยกจัดหลาย ๆ แผ่น เพราะผู้ดูแต่ละ
คนเข้าใจโดยง่าย ผู้ดูรู้สึกสนุกสบายใจ
ได้ความรู้และเกิดสติ ปัญญาเร็วกว่า การ
อ่านคำรับคำรา ผู้ดูอยากดูอีก อยากทำ
อยากคิดอยากทดลองจัดด้วยตนเอง ถ้าจัดป้าย
นิเทศเป็นป้ายอย่างหนึ่งที่ดีให้ผู้ดูใช้ความ
คิดค้นคว้าหาวิธีได้คน พอลงสติปัญญา
และความสามารถมากขึ้นโดยไม่รู้สึก บ้าย



นิเทศช่วยทำหน้าที่แทนครูหลาย ๆ คนมีกิริยา
ท่าทางรูปร่างหน้าตาตรง ๆ กัน การเรียนรู้จาก
ป้ายนิเทศต้องเรียนรู้ได้ง่ายกว่า เรียนจากคำรา
และต้องจัดให้เป็นสื่อความรู้ต่าง ๆ ตามลำดับ
ก่อนหลัง เปรียบเหมือนกับพอควรที่มขอเรียง
ในการปรุงอาหารให้ มีประโยชน์ แก่สุขภาพ
และอนามัย

อันที่จริงแล้วความรู้กับสติชอบในการจัด
ป้ายนิเทศนี้ตกอยู่กับครูและ บรรณารักษ์โดย
ตรง ศิลป์ในการสอนมีอย่างไรต้องนำมาใช้
ในการจัดป้ายนิเทศนี้ด้วย เช่นก ็เลือกจัด
ประเภทวรรณคดีเป็นต้นด้วย ถ้าไม่
สามารถใช้ของจริงได้ จึงใช้ หุ่นจำลอง แทน
ถ้าสามารถใช้ของจริงได้ต้องใช้ของจริงดีกว่า
หุ่นจำลองหรือรูปภาพ

ง. เพื่อให้ บ้าย นิเทศ เกิดผลสม
บูรณ์ ผู้จัดทำจำเป็นต้องใช้ จิตวิทยา
ประกอบ การจัดประเภทวรรณคดีชั้นของ
เอ็ดกาเดอติงกลาอแตงก็เป็น จิตวิทยาเหมือน
กัน นักจิตวิทยาควรจะมีส่วนช่วยเห็นในการ
นี้ด้วย ขอควรจำกัดเรื่องของด้วยการจัดป้าย
นิเทศตามหลักจิตวิทยาขอหนึ่งก็คือ จัดให้
เหมาะแก่อายุและวัยของผู้ดู ผู้ดูจะต้องรู
จิตใจของผู้ดูว่าชอบอย่างไร ผู้ดูมีความร
ความเข้าใจเพียงใด อย่าเอาป้ายนิเทศที่จัด
ไว้สำหรับชนมัธยมปีที่หก ไปตั้งให้เด็กชั้น
ประถมปีที่สี่ ถ้าจะทำเช่นนั้นก็เท่ากับเอา
วิชามัธยมปีที่หกไปตั้งชั้นประถมปีที่สี่ เพราะ
ป้าย นิเทศ จัดขึ้น เพื่อสอน นักเรียน และ ต้อง
สามารถ ดอน นักเรียนให้ เข้าใจง่าย กว่า การ

อ่านคำรา และเพื่อให้เด็กในวัยต่าง ๆ เข้าใจ
 เรื่องของคุณคชชน เขาจึงนิยมให้เด็กแต่ละวัย
 แยกกันจัดป้ายนิเทศของตนเอง ครูและ
 บรรณารักษ์ ซึ่งเป็น ผู้ควบคุม คุณ คุณแอด ออย่า เป็น
 เจ้ากเงกการให้มากนั้ กอวให้ความเห็นอก
 เห็นใจให้มากที่สุด แต่ให้ความช่วยเหลือให้
 น้อยที่สุด เช่นบางครั้งจะพบเด็กก่ดุมหนังสือ
 ป้ายนิเทศด้วยความคังอก คังใจแะ ด้วยงาม
 พอใช้ แะวคคูประดังคแะความมุ่งหมายไม่
 เคนรค เมื่อเป็นเช่นนี้เขาจะปดอຍให้มาน
 ไปเพื่อให้เด็กมีถำดงใจได้รับคำชมเชยว่าพอ
 ใช้ได้ แะครวหน้าควรแก้ไขปรับปรุงให้
 ชนกวานอก พยายามจัดให้ตรงวคคูประดังค
 แะความหมายของภาพควรให้เด่น ชดียงชน

การศึกษากายหลังจากจัดเสร็จเรียบร้อย
 แะวคคูประดังคเหมือนกัน คังใช้จิตวิทยาช่วย
 ให้มาก ออย่าให้ผู้ถูกคิเดี่ยก่าดงใจ คังให้
 ทุคคณตระหนักแกใจ คณเองว่า เป็นการคิเพื่อ
 กอ การรเมกัเช่นเดี่ยถน ออย่ารเมกัจนเหตง
 คอวรเมเพื่อให้เกิดก่าดงใจ คิคปรับปรุงให้
 คียงชนไปอื่ การคิการรเมคองถอเด็มอณ
 เป็นการปรักษาหำวอื่กัน ทุคคณจะคังมีเหตุ

มีผลของตนเอง อาจมีการประเมินผลด้วย
 ตนเอง หรือรวมกันประเมินผล เพื่อเก็บไว้
 เป็น แนวทางแก้ไขปรับปรุงให้ดีขึ้นในคราว
 หน้า

การจัดป้ายนิเทศจะขาดเสียมิได้ทุก ๆ
 ชั้นเรียนทุก ๆ โรงเรียนแะทุก ๆ ห้องสมุดถ้า
 จักคคกับ ผาผนังจะ ใช้ประโยชน์ ได้เพียงด้าน
 เดียว ถ้าใช้แบบตงกถางหังกถำมารลจัดได้
 ทงดองค้ำนโดยไม่ช้ำกัน แะคังไม่ถัมวำแผ่น
 หนึ่งแทน ความ หมาย ออย่างหนึ่งออย่า ได้ความ
 หมายหลาย ๆ ออย่าง ตง ไป ใน แผ่นเดี่ยถน
 แะ คัง ให้ผู้ค้เข้า ใจความ หมายได้โดยง่าย
 กอนถมอื่จคคอร่วรงแปรณได้กระค้ำชคคอง

วัตถุประสงค์ใช้ ในการจัดป้ายนิเทศ นอกจาก
 ดึงที่จำเป็นบางอย่างคังถำวมาแะว คัง
 ปรกอบอื่กัน ๆ นันหาได้ง่าย เช่น ภาพแะ
 ชำวคคคิจากหนังสือพิมพ์ รำยวัน รำยค้ำบ
 รำยเด็อน รำยปี แผ่นที่ กรำฟ ภาพถอ ภาพ
 แะดงความเจริญของบ้านเมือง ภาพการ
 แะดง อุดถำหกรรม แะ เกษตรกรรม รวทง
 ชองจริงที่ถำมารถน่ำมาคคคังให้ชมได้ เช่น
 ทุคคณหนังสือ กระค้ำชภาพที่ห่อปกหนังสือ

บรรณานุกรม

ก. หนังสือ

Wittich, Walter Arno and Schuller, Charles Francis, **Audio-Visual Materials: Their Nature and Use**, New York, Harper & Brothers, 1953, 564 pp.

Koskey, Thomas Arthur, **Baited bulletin boards: a hand book for teachers**, San Jose, California, 1954, 32 pp.

Kinder, James S., **Audio-Visual Materials and Techniques**, New York, American Book Company, 1959, 592 pp.

East, Marjorie, **Display for Learning**, New York, The Dryden Press, 1954, 268 pp.

Dale, Edgar, **Audio-Visual Methods in Teaching**, Revised Edition, New York, The Dryden Press, 1957, 534 pp.

ข. นิตยสาร

Therese, Sister Mary, "Bulletin board suggestions for typing and office practice," **Business Education World** 39 : 20-22, June, 1959.

"Bulletin board," **Instructor** 69 : 128, September, 1959.

Smith, J.R., "Bulletin boards in geography," **Journal of Geography** 58 : 301-303, September, 1959.

Browith, R., "Ideas for your bulletin board," **School and Community** 46 : 9, October, 1959.

Miller, W.C., "Bulletin board, blues," **Educational Screen** 38 : 137, March, 1959.

Donley, M.O., "Our bulletin board," **Journal of the National Education Association** 48 : 40-41, March, 1959.

MacDougal, G.R., "Student accidents make bulletin board news stories,"
Safety Education 38 c 15-16, March, 1959.

Parkar, E. and others. "Teachers study use of bulletin boards," **Educational
Leadership** 16 : 362-367, March, 1959.

ก. ภาพยนตร์

Better bulletin boards, Audio-Visual Center, Indiana University, 1956, 16mm.,
color, sound, 13 Minutes.

Bulletin boards for effective teaching, Bureau of Audio-Visual Instruction
State University of Iowa, 1953, 16mm., color, sound, 12 minutes.

ข. ฟิล์มดัดรูป

Bulletin boards at work, Audio-visual Materials Consultation Bureau,
Wayne University, 1950, black and white, silent, 42 frames.

How to keep your bulletin board alive. Bureau of Educational Research,
Ohio State University, 1951, color, silent, 33 frames.

How to make and use the board, Bureau of Educational Research,
Ohio State University, 1956, color, silent, 54 frames.

A parade of bulletin boards, Bureau of Educational Research,
Ohio State University, 1957, color, silent, 46 frames.

(คณะวารคดีเพื่อ ได้ศึกษาวิชาได้ดัดขึ้นศึกษาจากอินเดียหน้าดัดดัดดัด
สหรัฐอเมริกา)

งานขององค์การศึกษา ฯ สหประชาชาติ ในด้านห้องสมุด

แมนมาส์ ซวลิต



องค์การศึกษา ฯ วิทยาศาสตร์ และ
วัฒนธรรมของสหประชาชาติได้ ทำงานหลาย
อย่างเพื่อช่วยเหลือ และส่งเสริมพัฒนาการ
ห้องสมุดประเภทต่าง ๆ ของประเทศสมาชิก
ขององค์การ ทั้งนี้เพราะองค์การได้ตระหนัก
ดีอยู่ว่า ห้องสมุดมีความจำเป็นและสำคัญ
เพียงไรต่อพัฒนาการการศึกษา วิทยาศาสตร์
และด้านวัฒนธรรมของประเทศนั้น ๆ งาน
ทางด้านห้องสมุดเป็นหน้าที่ของแผนกห้องสมุด
ซึ่งมีผู้เชี่ยวชาญทาง วิชาบรรณารักษศาสตร์
ทำงานอยู่หลายคน

กิจการ ทางด้าน ห้องสมุด ของ องค์การ
ศึกษา ฯ เท่าที่ได้จัดทำมาแล้วพอจะกล่าวได้
ย่อ ๆ เพื่อเป็นประโยชน์แก่ท่านผู้อ่านตาม
สมควร ดังนคือ

๑. ให้ความช่วยเหลือ แก่องค์การ ระหว่าง
ประเทศ ที่ ทำงาน เกี่ยว ข้อง กับ ห้อง
สมุด

การ ช่วยเหลือ นี้ เป็นไป ใน รูป ให้ค่าใช้
จ่าย ในการเดินทางเพื่อประชุมบ้าง เพื่อการ
ค้นคว้าบ้าง เพื่อจัดพิมพ์หนังสือบ้าง องค์
การ ที่ ได้ รับ การ ช่วยเหลือ อยู่ได้แก่ สหพันธ
สมาคมห้องสมุดระหว่างประเทศ สหพันธ
สมาคมห้องสมุดนครระหว่างประเทศ Inter-
national Federation for Documentation,
และ International Council on Archives
สมาคมและองค์การเหล่านี้ไม่เป็นของรัฐบาล
และในเดือนกันยายนปี นี้ องค์การศึกษา ฯ
จะได้จัดให้ผู้แทนของสหพันธสมาคมห้องสมุด
ระหว่างชาติ กับของ International Feder-

ation for Documentation ได้พบปะปรึกษา
ปัญหาต่าง ๆ ที่เมืองออร์ซอร์

๒. ช่วยเหลือใน การ แลกเปลี่ยน สิ่ง พิมพ์
ต่าง ๆ

เพื่อให้ห้องสมุดต่าง ๆ ได้มีสิ่งพิมพ์ครบ
ถ้วนตามต้องการโดยไม่เสียค่าใช้จ่ายมากนัก
องค์การศึกษานานาชาติได้ตั้ง
ศูนย์กลางสำหรับแลกเปลี่ยนสิ่งพิมพ์ระหว่าง
ห้องสมุดต่าง ๆ ช่วยเหลือในการจัดประชุม
ประเทศในเครือประชาชาติเพื่อปรึกษาหารือกัน
เรื่องแลกเปลี่ยนสิ่งพิมพ์ นอกจากนี้ยังได้
พิมพ์หนังสือคู่มือในการแลกเปลี่ยนสิ่งพิมพ์
ระหว่างประเทศ ให้ชื่อว่า Hand book on
the international exchange of publication
ฉบับแก้ไขและเพิ่มเติมใหม่ จะตีพิมพ์ออก
ในปี พ.ศ. ๒๕๐๔

ความปกติ นามและคำบดทกของศูนย์
กลางการแลกเปลี่ยนสิ่งพิมพ์ของ ชาติต่าง ๆ
นั้น จะมีความใจในวารสารเกี่ยวกับห้องสมุด
ขององค์การศึกษานานาชาติ Unesco Bulletin
for libraries เป็นประจำ

๓. ช่วยเหลือในการ จัดทำ บรรณานุกรม
และเอกสารต่าง ๆ

เพื่อให้ความสะดวกรวดเร็วของสมุดในการ
จัดหาหนังสือ องค์การศึกษานานาชาติได้ช่วยเหลือ
ชาติต่าง ๆ ในการจัดทำบรรณานุกรมแห่งชาติ
และนานาชาติของ องค์การศึกษานานาชาติ
กรรมการคนหนึ่ง ชื่อว่า International
Advisory Committee on Bibliography
ทำหน้าที่ช่วยเหลือและประสานงาน การจัดทำ
บรรณานุกรมของชาติต่าง ๆ คณะกรรมการ
ชุดนี้จะหมดหน้าที่ลงในปี ๒๕๐๓ นี้ ทั้ง
นี้เพื่อจะรวมกับคณะกรรมการ International
Advisory Committee for Documentation
and Terminology in Pure and Applied
Science เพื่อตั้งเป็นกรรมการชุดใหม่ ใน
พ.ศ. ๒๕๐๔ ที่ประชุมใหญ่ขององค์การ
ศึกษานานาชาติ ซึ่งประชุมกันเมื่อปีที่แล้ว ลงมติให้
มีการสนับสนุนให้จัดทำบรรณานุกรมแห่งชาติ
ต่อไป องค์การศึกษานานาชาติได้จัดพิมพ์วารสาร
ชื่อ Bibliographical Newsletter ขึ้นเพื่อ
แจ้งให้ทราบถึงความเคลื่อนไหวในการ ทำ

บรรณานุกรมของชาติต่าง ๆ ขาดสารนแจก ให้เปล่า องค์การศึกษา ฯ ตกถึงจะให้เงิน ช่วยเหลือการจัดทำคู่มือ ในการทำเอกสาร แก่ International Federation for Documentation ในปี

๔. ส่งเสริมพัฒนาการห้องสมุดต่าง ๆ

การช่วยเหลือพัฒนาการห้องสมุดเท่าที่ ได้ทำมาแล้ว ก็มีการส่งเสริมพัฒนาการห้อง สมุดประชาชน ด้วยการจัดให้มีสัมมนาว่า ด้วยกิจการห้องสมุดประชาชนชม ครงห้อง ที่สุดได้จัดให้มี การประชุม เรื่อง พัฒนา การ ห้องสมุดประชาชนในรัฐต่าง ๆ ซึ่งใช้ภาษา อาหรับ ที่นครไบรุต เลบานอน ระหว่างวันที่ ๘-๑๘ ธันวาคม ๒๕๐๒ ในด้านห้องสมุด ประชาชน ได้ร่วมกบรัฐบาธของแต่ละประ- เทศ จัดห้องสมุดประชาชนแผนกคดของชนท เมืองเคด อินเคีย ที่เมืองเมเคดดิน โคดัมเบีย และที่ อินกู ในจเวีย นอกจากนี้ยังได้ช่วยซอ รดห้องสมุดเคดอินท ให้แก่ห้องสมุดประชาชน อีกหลายประเทศ สำหรับห้องสมุดประเภท อินได้ช่วยเหลือในการจัดซื้อเครื่องมื่อ เครื่อง ไซบางอย่างและซื้อหนังสือให้ บางครั้งก็ส่ง

ผู้เชี่ยวชาญไปช่วยเริ่มต้น และดำเนินการ ห้องสมุดเป็นครั้งแรก จัดพิมพ์หนังสือและ อนุสาร วารสารเกี่ยวกับวิชาห้องสมุด และ กิจการห้องสมุด

หนังสือ ทางวิชา บรรณารักษศาสตร์ ที่ ได้จัดพิมพ์มาแต่มีหลายเล่มเป็นต้น เรื่อง การขยายกิจการห้องสมุดประชาชน กิจกรรม ต่าง ๆ เกี่ยวแก่การศึกษาผู้ใหญ่ในห้องสมุด บริการห้องสมุดสำหรับเด็ก เทคนิคของการ ทำดหับคร การรณามผู้แต่งชาวเอเชียใน บัทรายการและบรรณานุกรม ฯ ใน ปี ๒๕๐๔ จะมีการพิมพ์หนังสือคู่มือการจัดห้อง สมุดโรงเรียน

วารสารที่เกี่ยวกับห้องสมุดขอ Unesco Bulletin for libraries ออกปีละ ๘ เล่ม คาร์บ ปีละ ๓.๕๐ ดอดดาร์

อนุสารขององค์การศึกษา ฯ เกี่ยวกับ ห้องสมุดนั้นก็มีมากพอสมควร มีเรื่องต่าง ๆ ที่น่าสนใจ เช่น อาคารห้องสมุดประชาชน คณะกรรมการอำนวยการห้องสมุด ผลสรุป และข้อเสนอแนะจากที่ประชุมสัมมนาต่าง ๆ

๕. จัดการ ประชุม ระหว่าง ชาต เกี่ยว กับ
กิจการห้องสมุด

การจัดการประชุม บางครั้งองค์การ
ศึกษา ฯ ก็จัดเอง บางครั้งก็ให้เงินช่วยเหลือ
แก่ชาติต่าง ๆ ในการจัดประชุม การประ-
ชุมต่าง ๆ นั้นทุกปีบางปีก็หลายครั้ง

๖. ให้ทุนแก่บรรณารักษ์ หรือผู้ที่ กำลังจะ
เป็นบรรณารักษ์

ทุนที่ให้ นี้ สำหรับให้ ไปเข้า เรียน วิชา
บรรณารักษศาสตร์บ้าง ไปดูงานบ้าง บางปี
ก็มีผู้ได้รับทุนหลายคน เช่นระหว่างปี พ.ศ.
๒๕๐๐-๒๕๐๓ มีผู้ได้รับทุนถึง ๓๐ คนด้วยกัน

ในระหว่างปี ๒๕๐๓-๒๕๐๔ องค์การ
ศึกษา ฯ ได้วางโครงการไว้ดังนี้ :-

ก. ความช่วยเหลือแก่องค์การระหว่าง
ประเทศ ได้ให้เงินจำนวน ๓๕,๕๐๐ ดอลลาร์
แก่องค์การ International Federation of
Library Associations, the International
Federation for Documentation และ the
International Council on Archives เพื่อ
จัดทำและพิมพ์หนังสืออ้างอิง

ข. การแลกเปลี่ยนสิ่งพิมพ์ จะได้
ตั้งเดิมต้นฉบับต้นฉบับใหม่การจัดตั้งศูนย์กลางเพื่อ

แลกเปลี่ยนสิ่งพิมพ์คงที่เคยจัดทำมา ห้องสมุด
ในประเทศซึ่งไม่มีศูนย์กลางการแลกเปลี่ยนนี้
จะได้รับความช่วยเหลือตามที่ขอออกไป การ
จัดพิมพ์ข่าวสาร เพื่อแจ้งให้ทราบหาห้องสมุด
ใดต้องการแลกเปลี่ยนสิ่งใด ก็จะได้มีต่อไป
และในปี ๒๕๐๔ จะได้จัดแก้ไขและพิมพ์

Handbook on the international exchange
of publications

ค. บรรณานุกรม และ การจัดทำเอก-
สาร จะได้ตกลงกับผู้เชี่ยวชาญให้พิจารณา
หาวิธีทำบรรณานุกรมให้ดีขึ้น ตั้งแต่เริ่ม
ให้ชาติต่าง ๆ จัดทำบรรณานุกรมแห่งชาติ
องค์การศึกษานี้ จะได้แจ้งข่าวเรื่องการจัดทำ
บรรณานุกรมต่าง ๆ โดยจัดพิมพ์ Bibliogra-
phical Newsletter ต่อไป และจะปรับปรุง
ให้ดีขึ้น จะได้ให้ความช่วยเหลือแก่ Inter-
national Federation for Documentation
ในการจัดทำคู่มือเกี่ยวกับจัดเอกสาร

ง. พัฒนา การ ของ ห้อง สมุด ต่าง ๆ
ปรากฏว่า ยังจำเป็น ต้องช่วยเหลือ ในการจัด
ตั้ง และปรับปรุงห้องสมุดประชาชน และ
ห้องสมุดเฉพาะวิชาอีกมาก จะได้จัดพิมพ์
รายงานการประชุมเกี่ยวกับห้องสมุดแห่งชาติ

งานขององค์การศึกษา ฯ สหประชาชาติ

ซึ่งจัดให้มณฑลเวียดนาม เมื่อ พ.ศ. ๒๕๐๓
พิมพ์คู่มือการจัดห้องสมุดโรงเรียนในปี พ.ศ.
๒๕๐๓ และในปีเดียวกันจะได้พิมพ์ชุดสาร
เกี่ยวกับการส่งเสริมพัฒนาการห้องสมุดประ
ชาชนด้วย

การร่วมมือกับประเทศต่าง ๆ เพื่อจัด
ห้องสมุดตามแผนทดลองร่วมกันก็จะได้นำ
ต่อไป

จ. ช่วยเหลือประเทศสมาชิกทางด้าน
ห้องสมุด องค์การศึกษา ฯ ได้เงินจำนวน
๓๖๒,๕๐๐ ดอลลาร์ ไว้สำหรับช่วยเหลือ
ประเทศสมาชิกในด้านห้องสมุด เงินที่จะใช้
ในการจัด ห้องสมุด แผน ทดลอง ร่วมกัน กับ
รัฐบาลในจ.เรียภาคตะวันออก และช่วยเหลือ
หน่วยทำไม้ไคร้พิมพ์เคลื่อนที่ ซึ่งขณะนี้ได้
ถ่ายเอกสารสำคัญ ๆ ในห้องสมุดแห่งชาติใน
ประเทศต่าง ๆ ในอเมริกาใต้ ช่วยจัดตั้ง
ผู้เชี่ยวชาญไปช่วยกิจการห้องสมุดของประเทศ
ต่าง ๆ ช่วยในการจัดประชุมสัมมนา ช่วยขอ
เครื่องอุปกรณบางอย่าง และให้เป็นทุนการ
ศึกษาวชิชาบรรณารักษศาสตร์ ในต่างประเทศ

ข. ความช่วยเหลือทางเทคนิค ในปี
๒๕๐๒ องค์การศึกษา ฯ ได้จัดให้มีการประชุม
เรื่องพัฒนาการของห้องสมุดประชาชน ใน
กลุ่มประเทศที่ใช้ภาษาอาหรับ (มีรายงาน
ละเอียดอยู่ใน Unesco Bulletin for libra-
ries Vol XIV. No. 3. May—June 1960)
และในปี ๒๕๐๓ จะได้จัดให้มีสัมมนาด้วย
ห้องสมุดต่าง ๆ ที่กรุงเค็ด อินเดีย

ญ. การจัดพิมพ์หนังสือ องค์การ
ศึกษา ฯ ได้มีโครงการจัดพิมพ์หนังสือ
สำหรับผู้เริ่มหัดอ่านอยู่ในประเทศพม่า ดังกา
อินเดียและปากีสถานอยู่แล้ว ในตอนนี้จะได้
จัดผู้เชี่ยวชาญทาง ห้องสมุด ไปช่วยบรรณา
รักษ์ในประเทศซึ่งอยู่ในโครงการนั้นว่า จะ
วิธีทำอย่างไรให้คนที่เริ่มหัดอ่านสนใจ และ
ใช้สิ่งพิมพ์ต่าง ๆ ซึ่งพิมพ์ขึ้นตามโครงการ
ผู้เชี่ยวชาญจะได้ใช้ข้อเท็จจริงต่าง ๆ เกี่ยวกับ
ความสนใจในการอ่าน ซึ่งได้ศึกษา จากห้อง
สมุดประชาชนกรุงเค็ด มาประกอบการ
พิจารณาหาวิธีส่งเสริมการอ่านด้วย.

งานเทคนิคของห้องสมุด

ม.ร.ว. จีรวัดน์ จักรพันธุ์



นอกจากงานด้านบรรณการ และประชาสัมพันธ์ซึ่งห้องสมุดจะต้องทำร่วมกับแผนกอื่น ๆ เอง โรงเรียนแล้ว ห้องสมุดยังมีงานเฉพาะที่ จะต้องทำเกี่ยวกับหนังสืออีก เช่น การเลือกและการซื้อหนังสือ การลงทะเบียน การจัดเตรียมหนังสือก่อนให้ยืม การให้ยืมหรือการจ่ายและรับหนังสือ การจัดหนังสือบนชั้น การแยกประเภท และทำบัตรรายการ การเรียงบัตร และการซ่อมหนังสือ เป็นต้น ในบทความนี้ ได้ตั้งใจจะอธิบายถึงงานเทคนิคทั้งหมดทุกอย่าง หากแต่จะนำบางหัวข้อที่เห็นว่ามีคุณค่ามาอธิบายพอให้ผู้อ่านได้มีความคิด รวมยอด ของงาน อันสำคัญ ออกด้านหนึ่งของบรรณารักษ์

การเลือกและสั่งซื้อหนังสือ งานเทคนิคของห้องสมุดชนิดแรก ที่บรรณารักษ์ จะต้องจัดทำคือ การเลือกซื้อหนังสือซึ่งมีหัวข้อสำคัญจะต้องนำมาพิจารณาถึง (๑) ความต้องการของผู้อ่าน (๒) จำนวนหนังสือในตลาดแต่ละชนิดของฉบับพิมพ์ที่มีขาย โดยปกติถ้าเลือกได้ควรเลือก ฉบับที่พิมพ์ปกแข็งแรงทนทาน พิมพ์ด้วยกระดาษเนื้อดีหรือมีภาพประกอบ (๓) งบประมาณที่มีอยู่ และจำนวนที่มี การกำหนดไว้ สำหรับซื้อหนังสือประเภทต่าง ๆ (๔) จำนวนที่มีอยู่มากน้อยของหนังสือ ในวิชาที่ห้องสมุดมีอยู่แล้ว

ขอได้พิจารณาหลักเกณฑ์การเลือกให้

หัวข้อต่าง ๆ ข้างบนนี้แล้ว ก็นำมาลงมือ
 ตั้งจริง ๆ ซึ่หนังสือแต่ละเล่มของแต่ละ
 วิชาต่าง ๆ อาจหาได้จากบัญชีหนังสือของ
 สำนักพิมพ์ต่าง ๆ เมื่อเลือกหนังสือได้ตาม
 ต้องการแล้วก็ควร ทำบัตรตั้งชื่อของ หนังสือ
 แต่ละเล่ม แล้วควรจัด แบ่งบัตร ตั้ง หนังสือขึ้น
 ออกเป็นประเภทวิชา มีการปรึกษาหารือกับ
 ครูผู้สอนวิชาอื่น ๆ หรือผู้เชี่ยวชาญเกี่ยวกับ
 ความเหมาะสมของหนังสือเหล่านั้น เมื่อได้
 รายการที่ถูกต้องแล้ว ก็นำบัญชีหนังสือ
 เสนอให้กรรมการห้องสมุดหรืออาจารย์ใหญ่
 ของสมุดตั้งชื่อต่อไป บัตรตั้งหนังสือควรจะ
 ได้จัดเรียงไว้ตามลำดับผู้แต่ง และควรตรวจดู
 กับบัตรรายการเดิมในตู้บัตรของห้องสมุดเดิม
 ก่อน เพื่อป้องกันการจัดหนังสือมาซ้ำกันกับ
 ที่มีอยู่แล้ว

หนังสือคู่มือในการใช้ตั้งหนังสือในประ-
 เทศไทยยังไม่มี คงมีแต่รายการหนังสือที่
 สำนักพิมพ์หรือร้านขายหนังสือพิมพ์ชนบทาน
 ส่วนการ ตั้งชื่อ หนังสือต่างประเทศ ทำได้ง่าย
 กว่า เพราะมีหนังสือคู่มือ ในการตั้งอยู่มาก
 สำหรับการจัดชื่อหนังสือพิมพ์ในสหรัฐอเมริกา
 Book inpoint, Publisher's Grade List

Annual, Publisher's Weekly เป็นต้น การ
 วิจารณ์ได้จาก Ulrich's guide to perio-
 dical literatures หนังสืออังกฤษได้จาก
 Whitaber's Dummulative Book List,
 Bookseller และ Publisher's Circular นอก
 จากนั้น ยังค้นได้จาก หนังสือ ของ สำนักพิมพ์
 หนังสือบรรณานุกรมมาตรฐาน บัญชีหนังสือ
 ที่องค์การรัฐบาลและเอกชนต่าง ๆ เป็นผู้ออก
 บัตรรายการของห้องสมุดใหญ่ๆและวิจารณ์
 หนังสือในวารสารต่าง ๆ เป็นต้น

งานตั้งหนังสือ ของห้องสมุดในประเทศ
 เล็กกิจการห้องสมุดและการพิมพ์ยังไม่เจริญถึง
 ขนาด ทำได้ยากกว่าในห้องสมุดของประเทศ
 เจริญแล้วเช่นอังกฤษหรืออเมริกา หนังสือ
 ส่วนใหญ่ที่ห้องสมุดต่างๆ มีอยู่ในขณะนี้
 หนังสือพิมพ์จากสองประเทศนี้ ด้วยเหตุที่
 ห้องสมุดของประเทศเล็ก อยู่ห่างไกลจาก
 แหล่งพิมพ์ในอังกฤษและอเมริกามาก ดังนั้น
 ห้องสมุดเหล่านี้ จะ ประดับ ปัญหาหนักการ
 เช่น ตั้งหนังสือเดิมที่โครงการหรือฉบับพิมพ์
 ที่ต้องการไม่ได้ และถึงแม้บรรณารักษ์จะ
 ทราบดีแล้วว่า มีฉบับพิมพ์ใหม่ ออกขายแล้วก็
 เป็นที่ยาก ที่บรรณารักษ์ จะพิจารณาได้ว่า

งานเทคนิคของห้องสมุด

บัตรนอกจากของ วน เดือน ปี ตำหรับเดิม
 ที่ห้องสมุดได้รบไว้แล้ว ยังมีการจัดรายการ
 เชี่ยคอื่น ๆ อีก เช่น ชื่อวารสาร ฐานที่ตั้ง
 ทะเบียนเลขวหนังสือ หลักฐานการจ่ายค่า
 * บำรุงเป็นต้น

ออกดูมาพูดถึงหนังสือเล่มออกหนังสือ
 ทุกเล่มใน ห้องสมุด จะต้อง มี เลขลำดับ แสดง
 การชอกร่อนหลังซึ่งเรียกว่าเลขทะเบียน ใน
 บางห้องสมุด ไม่ลงทะเบียน หนังสือที่ ได้แจก
 รวมกับ หนังสือที่ ชอมาเพื่อ ให้ ระบุแนวได้เคย
 ชอหนังสือมาแต่จริง ๆ เป็นเงินเท่าใด เมื่อ
 ได้แยกประเภทและทำบัตรรายการแล้ว ควร
 นำหนังสือมาเรียงลำดับการดังก่อนหลัง แล้ว
 จัดทะเบียน เป็นหลักฐาน ลงใน สมุด ทะเบียน
 หรือลงบนบัตร * ขณะเดียวกันก็ควรออกเลข
 ทะเบียนลงในหนังสือและบัตรดังด้วย เมื่อ
 เสร็จชนแล้วควรตั้งไปเสร็จให้ แผนกการเงิน
 ชำระค่าหนังสือได้ แล้วควรเก็บบัตรหนังสือ
 ดั้งไว้ตามลำดับเลขทะเบียน ในตอน
 บัตรรายการ ทงชุด ควรจะได้จัดทำ เสร็จแล้ว
 และเริ่มจัดเรียงเข้าตงชก คอจากหนังสือ
 ควรจะได้รับการเปิดอย่างถูกวิธีเพ่อมให้หนังสือ
 ชำรุดเสียหายจากการเปิดได้ง่ายในภายหลัง

การเปิดหนังสืออย่างถูกคองนักคอ วาง
 หนังสือตงบนโต๊ะเขาดั้ง เปิดปกทงหน้า
 หตงตงวางบนพนโต๊ะก่อน คอจากนนักพลิก
 หน้าหนังสือที่ละ ๕-๖ หน้า ดงวางกับปก
 ทางคานหน้า หนึ่ง ทงคานหลัง อีกหนึ่ง
 ดัดกับไป ใช้ นิ้ววัดคอกนในสุดของหน้า
 คัดกับต้นอย่างเบา ๆ เปิดค่อไปเช้นนอกเรื่อย ๆ
 จนหมดหน้า หนังสือ ซึ่งควรจะเป็น คอกกลาง
 เล่มพอดี ในขณะที่หนังสือจะเปิดอยู่บนโต๊ะ
 มีจำนวนหน้าหนังสือที่เปิดอยู่ทางซ้ายและทาง
 ขวาได้เฉี่ยกัน ควร ใช้ นิ้วมอวัดคอกนรอยดัด
 หนังสือ อีกครั้งหนึ่ง จึงเสร็จ การเปิด หนังสือ
 อย่างถูกวิธี ในขณะที่เปิดหนังสือภาพว่า
 บางหน้า ยังคัดกนอยู่ ก็ควร ใช้ มัด คัด ให้ชาค
 ออกจากกันไม่ควรใช้ นิ้วมอเป็นอนชาคเพราะ
 จะทำให้หนังสือเฉี่ยหายได้ นอกจากนควร
 ประทับตราห้องสมุดลงบนหนังสือ ควรประ
 ทับตราลงในหนังสือหลาย ๆ แห่ง เพื่อกันคน
 ฉีกหน้าที ประทับตรา ห้องสมุดไป ทำให้ ห้อง
 สมุดไม่มีทางจำหนังสือของตนได้ ฉะนั้น
 ควรประทับตราห้องสมุดลงสามแห่งคือ ที่ต้น
 คานยาวของหนังสือ ที่หน้าปกใน และที่หน้า
 โคหน้าหนึ่ง ในหนังสือ ซึ่งบรรณารักษ์

เลือกไว้ แลวให้หนานนเล่มมือไป เมื่อ
 ประทับ คราห้อง คุมด แลวก ควร นำ หนังสือ
 ไปปิดป้ายเลขหมู่ บ้ายเลขหมู่มขนาดประ-
 มาณ ๓ X ๑-๒ นิ้ว ถ้าเป็นชนิดที่เขาทำขาย
 จะมีภาวที่ตามหลังด้วย บ้ายเลขหมู่มชนิดที่
 ดันของหนังสือตั้งจากขอบดวงประมาณ ๑ นิ้ว
 และควรบีบให้ ได้ระดับเท่ากัน ทุกเล่ม เพื่อว่า
 เมื่อนำ หนังสือไป เรียงบนชั้น แลว จะแลดูได้
 ระดับกันเป็นระเบียบดี ถ้าหนังสือบางมาก
 ไม่อาจบีบป้ายที่ด้านหลังได้ ก็ควรบีบที่ขอบซ้าย
 ของปก โดยให้ตั้งจากขอบดวงประมาณ ๑ นิ้ว
 เช่นกัน หนังสือใหม่ที่มีปกนอก (Tacket)
 ควรถอดปกนอกเก็บ แลวก่อน ปิดป้ายด้านหลัง
 ด้ือไม่ควรบีบที่บนปกนอกเป็นอันขาด เพราะ
 จะไม่ถาวร เมื่อปิดป้ายและเขียนเลขหมู่ลง
 บนป้ายเรียบร้อยแลว งานชั้นต่อไปก็คือ
 การติดของบัตรและพิมพ์บัตรยืม บัตรกำหนด
 ตั้งซึ่งจะคงได้ในช่องบัตร ที่ขอบบนทาง
 ขวามือของ ช่องบัตรอย่างน้อย ควรพิมพ์เลข
 ทะเบียนหนังสือไว้ด้วย ห้องสมุดบางแห่ง
 เขาออกเลขหมู่ตลอดจน ชื่อผู้แต่ง ชื่อหนังสือ
 ไว้ด้วย ส่วนข้อความในบัตรยืมจะต้องประ-

กอบด้วย เลขหมู่ เลขทะเบียน ชื่อผู้แต่ง
 และชื่อหนังสือ ถ้าหรับบัตรกำหนดตั้งอาจมี
 เลขทะเบียนกับเลขหมู่เท่านั้นพอ เมื่อปิด
 บ้ายเลขหมู่มด้านหลังหนังสือพร้อมทั้ง ติดของบัตร
 เรียบร้อยแลวกนำหนังสือชั้นนั้นได้ พยว่า
 เดี๋ยวนี้ ~~การ~~ไปตอนหนังสือจะเริ่ม ทาบัตรราย
 การ หนังสือให้ตั้งเกดไว้ในการจัดเตรียม
 หนังสือก่อนชั้นตามลำดับ ควรจัดทำ
 พร้อมกันเป็นกลุ่ม โดยทำหนังสือที่ชื่อมาพร้อม
 กันให้เสร็จพร้อมกันเป็นชั้น ๆ ไป ไม่ควร
 เตรียมหนังสือให้เสร็จทุกชั้นทีละเล่มเพราะจะ
 เป็นการทำให้เสียเวลา

เมื่อมีการจัดหนังสือออกจากบัญชี ห้อง
 สมุดเนื่องด้วยควรสูญหาย ขำริด ด้าดมัย
 หรือด้วยเหตุอื่น ๆ ก็ดี ควรจัดไว้บนบัตร
 เรียงเลขหมู่ว่าห้องสมุดใดคือหนังสือออกนอก
 เท่าใด ด้วยเหตุใด ใครเป็นผู้ตั้ง แลวนำ
 บัตรนี้ไปเก็บรวมไว้ต่างหาก บัตรรายการ
 ของหนังสือ เดิมที คัดออก แลวณน จะคง ตั้ง
 ออกจากชั้นไปทำตายได้ และควร
 หมายเหตุจำหน่าย ในสมุดทะเบียนด้วย
 การจัดหนังสือชั้น ตามที่บนชั้น อย่างถูก

งานเทคนิคของห้องสมุด

คือ การเก็บหนังสือเข้าที่หลังจากผู้หยิบออกมาดูหรือนำมาตั้ง การสำรวจชั้นหนังสือที่อยู่ในที่ตอนใดคือหรือไม่ว่า การซ่อมหนังสือที่ชำรุดเล็กน้อย การเย็บปกหนังสือ การรื้อหนังสือเก่าที่ไม่สามารถซ่อมแซมได้ หรือ การตรวจยอดบัญชีหนังสือเป็นต้น งานประเภทนี้ในห้องสมุดใหญ่มอบให้เป็นหน้าที่ของแผนกหนึ่งต่างหาก เรียกว่า "แผนกรักษาระบบหนังสือ" (Shelving Section)

ห้องสมุดที่ขอมให้ นักเรียนหยิบหนังสือจากชั้นได้ควรทำแผนผังบริเวณที่เก็บหนังสือ (Stack Area) แสดงว่าช่องทางเดินใดและชั้นหนังสือใดเก็บหนังสือเล่มไหนเท่าใดถึงเท่าใด และที่ควรชั้นหนังสือแต่ละชั้นก็ควรมีเครื่องหมายเลขหมู่ไว้บอกซึ่งจะต้องคอยเปลี่ยนแปลงเมื่อมีการเลื่อนขยายหนังสือบนชั้น แผนผังบริเวณเก็บหนังสือควรคิดไว้ใกล้ทางเข้าและควรมีขนาดที่พอสมควรเช่นประมาณ ๖" x ๑๕" และควรมีโต๊ะไม้กระดานแข็งสักที่หนึ่ง บ้ายตามชั้นแต่ละชั้นต้องการความสะอาดได้มากเป็นพิเศษ อย่างน้อย ควรตรวจดูเดือนละครั้ง เพื่อตรวจดูความเปลี่ยนแปลง

ซึ่งถ้าพบเข้าควรจัดการแก้ไขทันที เพราะเป็นการไม่เหมาะสมที่จะเห็นป้ายบอกเลขหมู่อย่างหนึ่งและหนังสือบนชั้นมีเลขหมู่ออกอย่างหนึ่ง หรือไม่ควรใช้ป้ายที่เก่าชากะรุ่งกระวัง เพราะป้ายบนหนังสือจะมีผู้อ่านดูเสมอ จึงต้องรักษาให้ดูอยู่ในสภาพเรียบร้อยตลอดเวลา บ้ายไม่ควรทำด้วย กระดาษขาว อย่างดี ขนาดประมาณ ๓" x ๕"

การซ่อมเล็ก ๆ น้อยๆ ที่มักจะคงทำอยู่เสมอคือการ เปลี่ยนป้ายเลขหมู่บนหนังสือ เมื่อเปลี่ยนป้ายและเขียนเลขหมู่ใหม่ควรตรวจดูให้ดีว่าได้ลอกเลขหมู่ถูกต้อง บัตรยืมและบัตรกำหนดตั้งเมื่อไรจนเต็ม ทงแผ่นแล้วต้องเปลี่ยนเสียใหม่ การออกรายการบนบัตรจะต้องนักเซ็นกันของระวางอย่าให้ผิดพลาดได้ มิฉะนั้นจะเป็นเหตุให้การดำเนินงานในห้องสมุดไม่ได้รับความสะดวก ส่วนหน้าหนังสือที่ขาดหลุดก็ควรปิดกาวเสีย เวลาที่เหมาะสมสำหรับการสำรวจสภาพหนังสือ เพื่อทำการซ่อมแซมเล็ก ๆ น้อย ๆ ก็คือก่อนนำหนังสือเก็บบนชั้นเมื่อผู้อ่านนำมาตั้ง นอกจากการเปลี่ยนบัตรกำหนดตั้งและบัตรยืมเท่านั้นที่อาจ

เลขหมู่ (Classification number) ความจริง
เลข หมู่ก็คือ เครื่องหมาย ที่จัดหมู่ขึ้นเพื่อ ให้
สามารถจัดเรียงหนังสือต่าง ๆ บนชั้นตาม
ลำดับอันเหมาะสมได้เท่านั้น

นอกจากการจัดวางหนังสือไว้บนชั้นเป็น
พวกเป็นหมู่ตามวิชาแล้ว บรรณารักษ์ยัง
ต้องการ ให้ความ สะดวกแก่ ผู้อ่าน ยิ่ง ชนอีก
โดยต้อง การแจ้ง ให้ผู้อ่าน ทราบว่า ห้อง สมุด
แห่งหนังสืออะไรไว้ ใ้ผู้อ่านบ้าง ใน
เรื่องนี้ได้มีการคิด ทำเป็น ตีพิมพ์แบบคือ การจัด
พิมพ์รายการหนังสือ และการทำบัตรรายการ
การพิมพ์รายการหนังสือเป็นการเงินเปิดของทุน
ของห้องสมุดเป็นอันมาก มีข้อสังเกตถึงว่า
การทำรายการหนังสือไม่เปิดของงบประมาณ
ของโรงเรียน เพราะเราอาจบังคับขายแก่
นักเรียนทุกคนได้ วิธีการเช่นนี้ไม่ควรทำ
อย่างยิ่ง เพราะถ้าโรงเรียนสามารถบังคับ
เก็บเงิน จาก นักเรียน ได้จริงก็จะ มีประโยชน์
อะไรที่จะมาเสียเปล่า โดยนำมา พิมพ์รายการ
หนังสือซึ่งเป็นของดำสมัยได้โดยรวดเร็ว จะ
นำไป ใช้ในการ ซื้อหนังสือ หรือ ใช้ลงทุน ใน
การทำบัตรรายการภาวจะไม่ได้กว่าหรือ อนึ่ง
ห้องสมุดโรงเรียนมักขาดคนทำงาน ห้องสมุด

ส่วนมากไม่มีเจ้าหน้าที่ประจำด้วยซ้ำ คง
นั้นจึงเป็นการไม่คุ้มค่า อย่างยิ่ง ในการที่จะให้
เจ้าหน้าที่ห้อง สมุดมุมเวลา น้อยอยู่ แลดูด้วย
เวลาในการพิมพ์รายการหนังสือ เพราะฉะนั้น
การพิมพ์รายการหนังสือจึง ด้ยความนิยมลง
ไปทุกขณะ

ห้องสมุดโรงเรียนของเราควรปฏิบัติเช่น
เดียวกับห้องสมุดที่อื่นทั่วโลก คือ จัดทำ บัตร
รายการขึ้น บัตรรายการมาตรฐานมีขนาด
๑" x ๕" มีช่องเจาะที่ขอบด้านข้างตอนกลาง
สำหรับร้อยกับกานเหล็กของชั้นชกบัตร ตาม
ปกติกระดาษที่ใช้ทำบัตรของดีและหนาพอสม
ควรเพื่อ ว่าบัตรจะคง ไม่งอตัวเมื่อ ใส่ไว้ใน
ชั้นชก บัตรฉบับนี้บัตรรายการมีชายทั่วไป
ตามร้านขายอุปกรณ์ ห้องสมุด ทุก แห่งราคา
ประมาณร้อยละ ๕ บาท การใช้บัตรรายการ
มีประโยชน์กว่าราย การหนังสือ เห็นได้ ชัดอยู่
ข้อหนึ่งก็คือ บัตรรายการสามารถได้รับการ
ปรับปรุงให้ทันสมัยหรือใช้การได้อยู่ตลอดเวลาไป
การเพิ่มเติมบัตรใหม่ เข้ามา หรือดึงบัตรที่ไม่
ต้องการใช้ออกไป จากชั้นชกบัตร ไม่ กระทบ
กระ เทือนอัน ด้ยของบัตร ซึ่ง เรียง ไว้แต่ เดิม
อย่างใด

กรรมเจ้า หน้าที่ตรวจหนังสือ จะช่วย
 แบ่งเบาหน้าที่ของแผนกทำบัตรรายการในด้าน
 การสำรวจกันไปโดยบาง หน้าที่อันแท้จริง
 ของแผนกบัตร รายการจึงอยู่ที่การแต่งตั้งชนิด
 และจำนวน ของหนังสือซึ่ง ห้องสมุด มี อยุ่ให้
 ผู้อานทราบ เมื่อผู้อานมีความสนใจในเรื่อง
 ใดและไม่ว่าเขาจะมีแนวการนึกถึงหนังสืออัน
 ใดแห่งใด บัตรรายการจะต้องเป็นเครื่องมือ
 ที่ช่วยให้เขา หาหนังสือเล่มที่เขา ต้องการ ได้
 รวดเร็วเล่มขอ ผู้อานอาจต้องการหาหนังสือ
 เกี่ยวกับวิชาใดวิชาหนึ่ง อาจต้องการหา
 หนังสือของผู้ใดผู้หนึ่งเป็นคณแต่ง อาจต้อง
 การอ่านหนังสือชุดหนึ่งหรือ อาจต้องการ หนังสือ
 ชื่อที่เขาจำชื่อคณแต่งไม่ได้แต่จำชื่อตัวรานย
 กว (editer) ได้ จำได้แต่ชื่อหนังสือหรือจำ
 เนื้อเรื่องได้บางตอน อย่างไรก็ตามจากหลัก
 งานเกี่ยวกับหนังสือเพียงเล็กน้อยที่ผู้อานต้อง
 การ บรรณารักษควรดำมารวคณหาหนังสือ
 เดม นน ให้ผู้อานได้ โดยอาศัย บัตร รายการ
 บัตรรายการ ในห้องสมุดจัดทาวน ก็เพื่อให้ได้
 รับผิดชอบประดังคดงกล่าวห ด้วยเหตุหนังสือ
 แต่ละเล่มจึงต้องมีบัตรหลายใบ ตามปกติ

หนังสือแต่ละเล่มจะต้องมีบัตร อย่างน้อยที่สุด
 ๕ บัตร คือ บัตรผู้แต่ง บัตรชื่อหนังสือ บัตร
 เรื่อง และบัตรเรียงเลขหมู่ นอกจากนั้นแล้ว
 บางทีหนังสือแต่ละเล่ม ยังต้องมีบัตรประกอบ
 อื่น ๆ อีกเป็นจำนวนมาก เมื่อใดจกคณพบบัตร
 ึ่งชุดเดี่ยวเรียบรอยแล้ว ก็มาถึงการเรียง
 บัตร การเรียงบัตรรายการมีนิยมใช้กันอยู่
 มาก ๒ ระบบคือ แบบพจนานุกรมกับแบบ
 แบ่งหมู่ แบบที่พบมากคือแบบพจนานุกรม
 หรือการเรียงบัตรทุก ชนิดนอกจาก บัตรเรียง
 เลขหมู่ไว้ด้วยกันตามตัวอักษร ในการเรียง
 บัตรแบบนี้การคณหาหนังสือ ในวิชาที่ ต้องการ
 ทำได้ยากเพราะต้องนึกคำ ให้ตรงกับที่บรรณา
 รักษ ใช้อยู่จึงจะค้นได้ การเรียงอีกแบบหนึ่ง
 เรียกว่าแบบแบ่งหมู่ ในแบบนี้บัตรชุดใหม่
 เรียงตามเลขหมู่ หรืออีกนัยหนึ่งบัตรสำคัญ
 ไม่ใช้บัตรผู้แต่ง บัตรอีกชุดหนึ่งประกอบ
 ด้วยบัตรชื่อผู้แต่ง และบัตรชื่อหนังสือเรียงไว้
 ด้วยกันตามลำดับตัวอักษร บัตรชุดนี้ใช้เป็น
 ัตรรุ่นสำหรับบัตรชุดใหญ่อีกทีหนึ่ง ในการ
 เรียงแบบ นผู้อานจะคณหาหนังสือ ในวิชาที่ ต้อง
 การอ่านได้ก็คือเมื่อ คณมารวคณเคยกับระ บบ
 การแยกประเภทของห้องสมุดคณนเป็นอย่างดี

งบประมาณห้องสมุด

ต่อไปจะขอพูดถึงเรื่องการเงินในห้องสมุด โดยต้องการจะชี้ให้เห็น การปฏิบัติอันไม่พึงประสงค์บางอย่าง ที่เคยมีขึ้น แต่ใน โรงเรียนหลายแห่ง เงินบำรุงห้องสมุดซึ่งเก็บจากนักเรียนรวมกับเงิน บำรุงการศึกษา ประเภทอื่น ๆ ของโรงเรียนนั้น บางครั้งก็ถูกนำไปใช้ผิดประเภทโดยนำไปจ่ายในรายการอื่นเสีย ห้องสมุดมักไม่ได้รับเงินครบตามจำนวนเท่าที่แบ่งไว้ให้ การแก้ปัญหาอันมีทางเดียวคือ ต้องแยกเงินบำรุงห้องสมุดไว้ต่างหากจากเงินบำรุง การศึกษา ประเภทอื่น เสีย ให้เด็ดขาด เพื่อให้ใช้จ่ายใน กิจกรรมของ ห้องสมุด โดยเฉพาะ การแยกเช่นบาง โรงเรียนที่ทำแล้ว หนึ่งงบประมาณของห้องสมุดควรมีทางได้รับ จากด้านอื่น ๆ นอกจากเงินบำรุงการศึกษา ด้วย เช่นควรได้รับจากเงินงบประมาณของโรงเรียนโดยตรง หรือจากเงินช่วยเหลือต่าง ๆ เช่น เงินที่มณฑลบริจาคให้เฉพาะห้องสมุด เป็นต้น นอกจากนั้นควรกำหนดค่าใช้จ่ายที่สำคัญของ ห้องสมุดคือ ราย หักของ นักเรียน คิวเตอร์กระดาษเปิดเปลี่ยนแปลงได้ตาม ความจำเป็นและเหตุแวดล้อม ในขณะนั้นมักจะว่า

ห้องสมุดควรได้รับเงินบำรุง ๓๐ บาท ต่อหัวนักเรียน เงินนี้จะใช้สำหรับซื้อหนังสือและอุปกรณ์ที่จำเป็น สำหรับห้องสมุด นิตยสาร นิตยเทศน์ ไม่นับรวมถึงเงินเดือนเจ้าหน้าที่ซึ่งควรจะมีค่าประมาณ ๑.๖ % ของงบประมาณทั้งหมดที่โรงเรียนจ่ายอยู่ งานค่าก่อสร้างตกแต่งและวัสดุครุภัณฑ์ในชั้นต้น เช่น ชั้นวางหนังสือ โต๊ะ เก้าอี้ ตู้เก็บ ฯลฯ ระบายจ่าย ในรายการเหล่านี้ควร ใช้งบประมาณโดยตรง.

อาคารห้องสมุด

ในการอธิบายถึงอาคารห้องสมุดโรงเรียน ในตอนนี้ จะต้องใช้ตัวเลขของสถิติและตัวครุภัณฑ์บางประการบ้าง ขอสมมุติว่าโรงเรียนมีนักเรียน ๕๐๐ คน การหาขนาดบริเวณเก็บหนังสือคำนวณจากคิวเตอร์หนังสือ ๒๕๕เล่ม ต่อนักเรียน ๑ คน จึงต้องมีหนังสือ ๑๒,๐๐๐ เล่ม เมื่อหนังสือมีมากเต็มตามจำนวนแล้ว การจัดหาหนังสือเข้าก็น้อยลงตามด้วย เพราะห้องสมุดเป็นโครงสร้างที่มีความเจริญเติบโต และการเจริญเติบโต ก็เช่นเดียวกับ การเจริญเติบโตของคน คือเมื่อเติบโตเป็นหนุ่มเป็นสาวเต็มที่แล้วความเจริญของร่างกายก็เป็นไป

ในรูปการเปลี่ยนแปลง ซ่อมเซต ที่แก่ตายไป
 มากกว่าที่จะเพิ่มขนาดขึ้นอีก ๐ ในห้องสมุด
 ที่มีหนังสือครบเต็มขนาดแล้วก็เช่นกัน จำนวน
 หนังสือที่จะเพิ่มขึ้น ในระยะหนึ่ง จะ คง เท่า
 กับ จำนวน ที่ห้องสมุดคัด ออก เพราะ การสูญ
 หาย ขำรดหรือพินดมัย ทั้งนี้โดยสมมุติว่า
 จำนวนนักเรียนที่มออยู่คงที่ ในโรงเรียนที่มี
 นักเรียน ๕๐๐ คน เรา อาจ ละ ให้ ห้องอ่าน
 หนังสือคนได้ ๕๐ คน เราสมมุติให้ห้อง
 สมุดมี ๒๐๐ เล่ม นอกจากตั้งพิมพ์บางชนิด
 เช่น จดสาร หนังสือเก่าหรือหนังสือที่หายาก
 เป็นพิเศษซึ่งจะเก็บไว้ในตู้ต่างหากแล้ว หนังสือ
 ที่ของหมดจะอยู่บนชั้นไม้ฝาปิดทั้งชั้น ถ้า
 ฝา ชั้นเปิดหมาย ความว่าหนังสือที่ ไม่มีฝา
 ปิด หรือถ้ามีฝาที่ไม่ได้ถูกดูแล และคุณ
 สมบัติ ที่สำคัญ คือ นักเรียน หรือ ผู้ อานใครรับ
 อนุญาตให้หยิบหนังสือออกจากชั้นด้วยตนเอง
 ได้ และถ้าต้องการอ่านซึ่งควรอาจหยิบ
 จากชั้นเขาไปอ่านในห้อง อ่านหนังสือ โดยไม่
 ต้อง ขอ อนุญาต จาก บรรณารักษ์ กอน กได้
 เพื่อที่จะ ให้ได้สภาพ แก่คนอ่าน พร้อมทั้งรักษา
 ความปลอดภัย แก่ทรัพย์สินของ ห้องสมุด พอ

สมควร ทางเข้าทางออกของห้องสมุดจะต้อง
 ได้รับการเฝ้าอย่างกวดขันจะไม่มีกวดอนุญาต
 ให้ใครเข้าห้องสมุดทางอื่นนอกจากทางประตู
 ที่กำหนด ซึ่งได้รับการดูแล จากเจ้าหน้าที่เพื่อ
 ป้องกันมิให้นักเรียนหยิบหนังสือ ออกจากห้อง
 สมุดโดยไม่ได้รับการยินยอมของกวดคอง หน้า
 ต่าง ของ ห้องสมุดควรมีตาข่ายตาถักไว้เพื่อ
 ป้องกัน คนโยนหนังสือ ออกทางคาน นั้น ถ้า
 สามารถจะทำได้ การออกแบบหน้าต่าง ควร
 ให้อยู่ในที่บริเวณอ่านหนังสือได้รับแสงสว่าง
 และมืดมโกลกพอสมควร สำหรับประเทศ
 ร้อนเช่นเมืองเรา นี้ กวให้แสงแดดส่องเข้า
 โดยตรงไม่ได้รับผลดีนัก เพราะแสงแดดมิได้
 ให้แสงสว่าง อย่างเดียวแต่ ให้ความ ร้อนด้วย
 แสงแดดนี้ถ้า มีมาก ไปกระทบกอน ทั้งผู้อ่านและ
 หนังสือ แดดทำให้คนเพื่อยและทำให้หนังสือ
 แห้งกรอบและงอ ทำให้อายุของหนังสือสั้นลง
 เป็นอันมาก เพื่อป้องกันไม่ให้แดดส่องตรงไป
 ยิงหนังสือ การวางชั้นหนังสือควรอยู่ในแนว
 ตะวันตก—ตะวันออก และถ้าจะให้ดีกว่าให้
 หน้าต่างอยู่ในแนวเหนือใต้ ชั้นวางหนังสือ
 ควรวางขนานกันเป็นแถว ๆ ให้ปลายชั้นคงได้

งานเทคนิคของห้องสมุด

มากกับผนังด้านยาวถ้าทำได้ เพื่อป้องกัน
 ผนังต้องไม่ให้ถูกฝนแดด ชั้นหนังสือจึงไม่ควร
 อยู่ชิดหน้าต่างนัก ในระหว่างชั้นหนังสือควร
 เว้นช่องทางเดินกว้างประมาณ ๓ ฟุต และ
 ถ้าจะประหยัดที่ก็อาจทำได้คือวางทางเดินไว้
 กว้างไว้ริมชั้นหนังสืออยู่สองข้าง แต่ทางนี้ของ
 ระวังว่าจะไม่ทำให้ช่องว่างชั้นติดกันหน้าต่าง
 จนเกินไป ทั้งนี้เพราะการป้องกันหนังสือจาก
 แดด และฝนย่อมมีความสำคัญกว่าการประ-
 พยทึบแสงของชั้นสมุดควรจะมีแสงสว่าง
 และควรพยายามทุกทางที่จะทำให้ห้องสมุดมี
 บรรยากาศของความ สดชื่น สดได้สงบและ
 น่าดู ตามผนังควรติดรูปภาพ มีที่ตงที่ระวาง
 ต้นไม้และควรมีมา หน้าต่าง ผนังห้องควร
 ใช้สีอย่างเหมาะสม เช่นบริเวณเก็บหนังสือ
 ดีเทาอ่อน ห้องอ่านหนังสือดีเขียวหรือเหลือง
 ผนังควรจะเรียบเพร้อม โคมไฟของโหล่นเขาไปจุด
 อยู่ได้ คือไปขอพูดถึงการคำนวณเนื้อที่
 บริเวณที่เก็บหนังสือและเนื้อที่ชั้นหนังสือ ชั้น
 หนังสือแต่ละชั้นสูงประมาณ ๑๑ นิ้ว ความ
 กว้างของแต่ละ ชั้นหรือถ้าทำ ติดต่อกัน แต่ละ
 ชั้นประมาณ ๔๕ นิ้ว ส่วนลึกของชั้นถ้า

วางหนังสือตามเดือยก็ ๘ นิ้ว ถ้าวางต้องคำนวณ
 ควรลึก ๑๘ นิ้ว ในแต่ละตู้อาจมีชั้นวางหนังสือ
 ดีเดือนก็ได้ ๔-๕ ชั้น การคำนวณขนาด
 ของบริเวณเก็บหนังสือควร ใช้เกณฑ์ดังต่อไปนี้
 (นักเรียนหนึ่งคนต้องมีหนังสือ ๒๔ เล่ม
 นักเรียน ๕๐๐ คน ต้องการหนังสือ ๑๒,๐๐๐
 เล่ม) ความยาวชั้นหนังสือ ๓ ฟุตวางหนังสือ
 ได้ ๑๒ เล่ม หรือเนื้อที่ของบริเวณเก็บหนังสือ
 ๓ ตารางฟุตเก็บหนังสือได้ ๑๕ เล่ม จาก
 เกณฑ์ข้างบนนี้ จะเห็นว่า ถ้าห้องสมุดจะเก็บ
 หนังสือ ๑๒,๐๐๐ เล่ม ควรมีเนื้อที่บริเวณเก็บ
 หนังสือประมาณ ๘๐๐ ตารางฟุต การคำนวณ
 เนื้อที่ห้องอ่านหนังสือ ผู้อ่าน ๓ คนต้องการ
 เนื้อที่พื้น ๑๒ ตารางฟุต ซึ่งรวมหมดทั้งที่ตั้ง
 โต๊ะ เก้าอี้ และทางเดินระหว่างโต๊ะ เพราะ
 ฉะนั้นห้องอ่านหนังสือจุนักเรียน ๔๐ คน ควร
 มีเนื้อที่บริเวณที่อ่านหนังสือ ๔๘๐ ตารางฟุต
 หนังสืออ้างอิงซึ่งควร อยู่ในห้อง อ่าน หนังสือ
 ต้องการเนื้อที่อีก ประมาณ ๓๐๐ ตารางฟุต
 ซึ่งเป็น เนื้อที่รวม ทั้งทาง เดินและ ที่เหลื่อรอบ
 ใต้ระหว่างหัวชั้นหนังสือกับผนัง ที่วางหนังสือ
 ดีพิมพ์ และที่วางหน้าโต๊ะจ่ายหนังสือออก

งานเทคนิคของห้องสมุด

เดมิยง แพทย์และพยาบาล คนยาม เจ้าของ
โรงจำนำ ทหาร คนขับรถประจำทาง พ่อค้า
เนื้อ พระ และจิตรกรเป็นต้น จากสถิติ
ปรากฏว่ากรรมกรอ่านหนังสือมากที่สุด รอง
ลงมาเป็นเดมิยง ในเดมิยงปัจจุบันการวัดผล
มักจะต้องเทียบค่าการเงินด้วย สถิติดัง

ประมาณประจำปีที่ใช้ในกิจการห้องสมุดคือ
หัวพลเมือง คือ อังกฤษ ๓ บาท อเมริกา
๖ บาท และเกือบไม่มีห้องสมุดแห่งใดใน
อเมริกามีงบประมาณน้อยกว่า ๑๒,๐๐๐ บาท
ต่อปี งบประมาณห้องสมุดของอินเดียมีค่า
๕% ของงบประมาณการศึกษาของชาติ.

สถิติเกี่ยวกับห้องสมุดของอังกฤษ อเมริกา

	ลอนดอน	ดอตต์เอเนเจอร์
เนื้อที่ (ตารางไมล์)	๑.๔	๓,๔๐๖
พลเมือง	๒,๔๓,๗๓๙	๕,๙๔,๓๙๒
ตำราที่ห้องสมุด (ร้อยละของพลเมือง)	๒๙.๗	๒๓.๓
จำนวนหนังสือจ่ายออก (เล่มต่อปี)	๒,๐๕๐,๙๐๐	๓,๓๐๘,๖๗๓
จำนวนหนังสือจ่ายออกต่อหัวพลเมือง (เล่มต่อปี)	๘.๕	๕.๖
งบประมาณประจำปี (บาท)	๙๖๐,๐๐๐	๒,๓๔๐,๐๐๐
งบประมาณต่อหัวพลเมือง (บาท)	๔.๒	๔
จำนวนเจ้าหน้าที่	๗๓	๒๗๓
จำนวนหนังสือ	๒๐๔,๓๖๙	๔๕๕,๖๗๓

DEWEY DECIMAL CLASSIFICATION

AND

RELATIVE INDEX 16th EDITION

ลิตินทร์ ช่วงโชติ

Dewey Decimal Classification จัดพิมพ์
ขึ้นเป็นครั้งแรกในปี ค.ศ. ๑๘๗๖ มีชื่อเรื่อง
ว่า A Classification and Subject Index for
Cataloguing and Arranging the Books and
Pamphlets of a Library ฉบับพิมพ์ครั้งที่
๑๖ ประกอบด้วยส่วนที่เป็นเรื่อง ๑๒ หน้า

และบรรณานุกรมหน้าออก ๑๘ หน้า หลังจาก
การจัดพิมพ์ครั้งแรก ในการจัดพิมพ์ครั้ง
ต่อไป ได้มีการแก้ไข เพิ่มเติมหมวดหมู่
ให้กว้างขวางเรื่อย ๆ ดังจะเห็นได้จากจำนวน
หน้าของหนังสือที่เพิ่ม ขึ้น ตาม จำนวนตาราง
ข้างล่างนี้^(๑)

ฉบับพิมพ์ครั้งที่	ปี	จำนวนหน้า	จำนวนเรื่อง	บรรณานุกรมหน้าออก	รวม
๑	๑๘๗๖	๑๒	๑๒	๑๘	๕๒
๒	๑๘๘๕	๖๖	๑๖๒	๒๐	๓๓๕
๓	๑๘๘๘	๕	๒๒๗	๑๘๕	๕๑๖
๔	๑๘๙๑	๕๓	๒๓๕	๑๙๓	๕๖๖
๕	๑๘๙๔	๕๓	๒๓๕	๑๙๓	๕๖๗
๖	๑๘๙๗	๕๓	๒๓๐	๒๓๐	๕๑๓
๗	๑๙๑๓	๕๘	๕๒๐	๓๒๕	๗๙๒
๘	๑๙๓๓	๕๘	๕๖๒	๓๕๐	๘๕๐

(๑) จากคำนำในหนังสือ Dewey Decimal Classification and Relative Index ฉบับ
พิมพ์ครั้งที่ ๑๖

ฉบับพิมพ์ครั้งที่	ปี	คำนำ	เรื่อง	บรรณานุกรมพิมพ์	รวม
๘	๑๙๑๕	๕๘	๔๖๕	๓๔๒	๘๕๖
๑๐	๑๙๑๘	๕๘	๕๓๗	๓๗๔	๘๕๐
๑๑	๑๙๒๒	๖๓	๕๕๑	๓๗๖	๘๘๗
๑๒	๑๙๒๗	๖๗	๖๘๓	๔๘๑	๑๒๔๓
๑๓	๑๙๓๒	๗๕	๘๐๒	๖๗๐	๑๖๔๗
๑๔	๑๙๔๒	๘๐	๑๐๔๘	๗๘๘	๑๙๒๗

ในฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๑๕ ซึ่งผู้จัดพิมพ์พยายามปรับปรุง เพื่อให้เป็น ฉบับมาตรฐาน สำหรับใช้ในห้องสมุดทั่ว ๆ ไป ได้มีการตัดหมู่นั่งตอมือบางหมู่ ออกเสียบ้าง เพื่อให้เหมาะสม ขนาดของหนังสือลดลงไป เหลือ ตมมือเป็นเรื่องเพียง ๔๖๘ หน้า บรรณานุกรม ๑๘๒ หน้า และคำนำ ๕๕ หน้า ฉบับนี้จัดพิมพ์ขึ้นในปี ค.ศ. ๑๙๕๓

ในปีต่อมา ได้มีการจัดพิมพ์ฉบับที่ ๑๕ ขึ้นใหม่ มีจำนวนหน้าตามเดิม แต่เพิ่มบรรณานุกรมให้กว้างเข้า ฉบับนี้คำนำ ๕๖ หน้า เรื่อง ๔๖๘ หน้า และบรรณานุกรม ๔๐๒ หน้า

ฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๑๖ ซึ่งเป็นฉบับที่

พิมพ์ล่าสุด และที่จะได้จัดพิมพ์ขึ้นในปี ๑๙๕๘ นี้ ประกอบด้วยเรื่อง ๑๕๐๐ หน้า บรรณานุกรม ๓๐๓๐ หน้า รวมเป็น ๒๔๓๐ หน้า ซึ่งถ้าเทียบกับฉบับที่ ๑๕ แล้ว จะเห็นว่าขนาดโตขึ้นเกือบ ๓ เท่า ในการพิมพ์ครั้งนี้ ผู้จัดพิมพ์ได้แยกพิมพ์เรื่องและบรรณานุกรมออกเป็นคนละเล่ม ซึ่งคาดว่าจะ จะช่วยให้สะดวกในการใช้กว่าที่จะพิมพ์เป็นเล่มใหญ่เล่มเดียว ในฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๑๕ ได้เพิ่มเลขหมู่ใหม่ากจนกว่าฉบับที่ ๑๕ ในทุก ๆ หมวด ในทันทีจะมาให้ดูเป็นตัวอย่าง เฉพาะในหมู่พุทธศาสนา หมู่ภาษาตะวันออกไกล หมู่วรรณคดีภาษาตะวันออกไกล และหมู่ประวัติศาสตร์เอเชีย

อุดมประเทศตะวันออกเฉียงใต้ ว่าได้มีการ
แก้ไขเพิ่มเติมขึ้นเพียงไร หมู่ต่าง ๆ เหล่านี้
เคยถือกันว่าเป็นจุดอ่อนอันหนึ่งของระบบการ
จัดหนังสือแบบทัศนียภาพของดิฉัน

หมู่พุทธคำฉันท์

ในฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๑๕ (แก้ไขเพิ่มเติม)

๒๕๔.๓ พุทธคำฉันท์

รวมพระพุทธรูปคำฉันท์ทางใต้ด้วย

๒๕๔.๓๒ พุทธคำฉันท์ ทางเหนือ (จีน,
ญี่ปุ่น, เกาหลี) รวมดัตติ
ตามะ (ทิเบต, มองโกลเลีย)
ด้วย

ในฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๑๖

๒๕๔.๓ พุทธคำฉันท์

๒๕๔.๓๑ นิกายเถรวาท (หินยาน)

อาจแบ่งออกเป็น ๒๕๔.๓๑๒
๒๕๔.๓๑๘ ดิงน

๒๕๔.๓๑๒ ธรรม, คำตั้งสอน ไตร
ปิฎก

๒๕๔.๓๑๓ ปุชนิยสถานต่าง ๆ วัด
เจดีย์ วันสำคัญทางพุทธ

วารสารห้องสมุด

คำฉันท์ วันวิสาขบูชา วัน
มาฆบูชา เทศกาลเข้า
พรรษา พิธีต่าง ๆ ทางพุทธ
คำฉันท์

๒๕๔.๓๑๔ ดัชนีของพุทธคำฉันท์
หนังสือตัวดมนต์

๒๕๔.๓๑๖ องค์การและสมาคมที่เกี่ยวข้อง
กับพุทธคำฉันท์ นิกายอื่น

๒๕๔.๓๑๘ เรื่องราวเกี่ยวกับต้นกำเนิด
ของพุทธคำฉันท์ ชาดก

देखหมู่เหล่านี้ อาจเพิ่มเติมด้วยเลขของพม่า,
เวียดนาม, ไทย ชัดเจน เพื่อแสดง
ว่าเป็นเรื่องราวในประเทศนั้น ๆ เช่น
ปุชนิยสถานในประเทศไทย ๒๕๔.๓๑๓๓

๒๕๔.๓๒ นิกายมหายาน

อาจแบ่งออกเป็น ๒๕๔.๓๒๒-๒๕๔.๓๒๘
ดิงน

๒๕๔.๓๒๒

๒๕๔.๓๒๓

๒๕๔.๓๒๔

๒๕๔.๓๒๖

๒๕๔.๓๒๘

เช่นเดียวกับข้างต้น

๒๘๔.๓๒๘ นิกายต่าง ๆ

เช่นนิกายเซน ๒๘๔.๓๒๘

เช่นเดียวกับหมู่ ๒๘๔.๓๓๒-๒๘๔.๓๓๘

เลขหมู่เหล่านี้จัดโดยเลขของ จีน, ญี่ปุ่น, เกาหลี, มองโกเลีย, ธิเบต เพื่อแสดงว่า เป็นเรื่องราวในประเทศนั้น ๆ

ในหมู่พุทธศาสนา จะเห็นว่า ชั้นพิมพ์ครั้งที่ ๑๖ ได้มีการแก้ไขเพิ่มเติมให้กว้างขวางกว่าชั้นพิมพ์ครั้งแรก ๆ มาก

หมู่ ๔๘๕ ภาษาภาค ตะวัน ออก โดด ในฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๑๖ แบ่งออกไปดังนี้

- ๔๘๕.๑ ภาษาจีน
- .๔ ภาษาธิเบต
- .๖ ภาษาญี่ปุ่น
- .๗ ภาษาเกาหลี
- .๘ ภาษาพม่า
- .๘๑ ภาษาไทย
- .๘๒ ภาษาญวน
- .๘๓ ภาษามอญ-เขมร

แต่จะภาษาอาจ แบ่ง ให้ น้อยลงได้ เช่นเดียวกับ ในฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๑๕

หมู่ ๘๘๕ วรรณคดี ภาษาตะวันออก

ออกไกล อาจแบ่งออกได้

เช่นเดียวกับในหมู่ ๔๘๕

หมู่ ๘๘๘

ใน ฉบับ พิมพ์ ครั้งที่ ๑๕ (แก้ไขเพิ่มเติม) ดังนี้

๘๘๘ อินโดจีน ของฝรั่งเศส

.๑ พม่า

.๓ ไทย

.๕ มลายู

.๕๒ ดังกโปร

สำหรับหมู่ ในฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๑๖ เป็นดังนี้

๘๘๘ ประวัติศาสตร์ เอเชีย กลุ่มประเทศตะวันออกเฉียงใต้

.๑ พม่า

.๒ ประเทศไทย

.๔ ลาว

.๕ มลายู

.๕๒ ดังกโปร

.๖ เขมร

.๗ เวียดนาม

๑. อินนม (เวียดนามกลาง)

๒. ตั้งเกีย (เวียดนามเหนือ)

จะเห็นได้ว่า ในฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๑๖ ได้มีการปรับปรุง แกะไข หมู่ ๕๕๗ นี้ ให้ละเอียดคงไปกว่าเดิมเล็กน้อย

เลขหมู่ที่ยกมาดูเป็นตัวอย่างนี้เป็นเลขหมู่ที่ใช้กันมาก ในห้องสมุดในเมืองไทย และ เป็นเลข หมู่ ที่ เรา ต้อง การ ให้ ขยาย ให้

กว้างละเอียดออกไปเพื่อให้ เหมาะกับหนังสือในห้องสมุดของเรา อย่างไรก็ตาม ในฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๑๖ นี้ ก็ได้มีการพยายามปรับปรุงแก้ไข โดยเฉพาะอย่างยิ่งในหมู่พุทธศาสตร์ แต่จะเหมาะสมกับหนังสือหมู่ของเราเพียงใดหรือไม่นี้ ย่อมขึ้นอยู่กับบรรณารักษ์ที่จะพิจารณาตัดสินแยกก่อน.

(คุณฉวีจันทร์ ช่วงโชติ

ศาสตราจารย์ในมหาวิทยาลัยอินเดียน่า

Dewey Decimal ฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๑๖ นานแล้ว ขณะที่คุณฉวีจันทร์ทำงานอยู่ที่แผนกห้องสมุด และพิพิธภัณฑสถานกระทรวงศึกษาธิการ)

เพิ่งกลับจากสหรัฐอเมริกาบรรณารักษ์ได้เรียนการจัดหมู่ระบบทศนิยมโดยใช้หนังสือ

ฝากเพื่อนบรรณารักษ์

ห้องอิน วิสเพ็ญ

ทำงานจมน้ำด้วย

เห็นแก่เบื่องาน—

เป็นงานช่วยอาตมา

เสริมส่งประชาได้

ไม่เริ่มเมื่อนี้จัก

ชาวเทศเขาไปไกล

แสงทองซึ่งแจ่มใส

วันหนึ่งคงไม่แคล้ว

เชิญพากันส่งให้

อย่าทักซ์ถึงเงินจวน

ค้อยแคะค้อยผจญ

เอาอย่างผมมาแล้ว

อย่าถือค่าขอค้อน

เห็นว่างานบรรณา

ความจริงใช้ทางหา

แต่สุขสงบน้อยน้อย

สาธุชนเป็นเพื่อนให้

ปลูกประชาสัมพันธ์เป็น

ความรักใคร่ย่อมเห็น

เอาอย่างนี้แล้วไซ้

ศรัทธา

ศตไว้

ทางหนึ่ง ได้แะ

อุ่นใจ

เมื่อใด ก็นพ้อ

ลียบแล้ว

มีอยู่

สว่างตา

เห็นผล

จิตบัว

พินผ้า

สนุกมือ

เจรจา

คำต้อย

ความใหญ่ โตเฮย

ส่วนตน

ความเห็น ใจนา

นิจไว้

ใจจิต

อย่าถอย

ชั้ววาทอเร ความโมโต

แม่นมาลี ขวลิต



ซึนยอว ชั้ววาทอเร ความโมโต ผู้ได้
รับรางวัลโนเบลทางวรรณกรรม ในพุทธ
ศักราช ๒๕๐๓ นี้ เป็นกวี เช่นเดียวกับโบริด
ปาดเคอร์เนค ความโมโต ต่างกับปาดเคอร์
เนคตรงที่เขามิได้เขียนนวนิยายด้วย และบท
ประพันธ์ทำให้เขาได้ รับรางวัลโนเบล ก็เป็น
กวีพากย์ ซึ่งคณะกรรมการรางวัลนี้ เห็นว่า
เป็นบทกวีนิพนธ์ซึ่งแสดงให้เห็นประดัพการณ
ระทมทุกข์ของชีวิตในปัจจุบันได้อย่างดี

ความโมโต เป็นชาวเกาะซึซึเดียนโดย
กำเนิด เขามีเดื่อตมดมกรีกเพราะย่าของเขา
เป็นชนชาติกรีก ที่อพยพมาอยู่ ซึซึดี นานแล้ว
บทกวีนิพนธ์ของเขาแสดง ให้เห็นอิทธิพลของ
ความมั่งคั่งของเกาะซึซึดี และของสายเดื่อ
กรีกอยู่ไม่น้อย อิทธิพลของเกาะ และชีวิต
ของชาวเกาะนั้นปรากฏให้เห็นชัดมาก ทั้ง ๆ

ที่เขาใช้ชีวิตของเขาส่วนใหญ่บนแผ่นดินใหญ่
เพราะว่าพออย่างเขารุ่นหนุ่ม ในคืนวันหนึ่ง
เขาก็หนีออกจากบ้าน มีแต่เดื่อเซตบาง ๆ
ตัวเดียว กับบทกวีนิพนธ์ของดามซึนในกระ
เป่าเดื่อ

โดยเหตุที่เขามิเช็ดสายกรีก ความโมโต
รับบทกวีนิพนธ์ของกวีกรีก ดมัยโบราณยิ่งนัก
เขาศึกษาภาษากรีกแตกฉานเท่า ๆ กับภาษา
ละติน เขารักภาษากรีก ในเดื่อกวีนิพนธ์ของ
กรีก เกาะซึซึดีนั้นเขาคิดว่าเป็น ~~เกาะ~~ ของชน
ชาติกรีกโดยแท้ ซื่อตมดที่ และแม่นมาลี
เกาะซึซึดีเป็นภาษากรีกเกือบทั้งต้น เพราะ
ว่าเกาะ นชาวกรีกได้ อพยพมาตั้ง อาณา นิม
อยู่ตั้งแต่สมัยโบราณ ซื่อภาษากรีกเหล่าน
ความโมโตรู้สึกได้ว่าไพเราะราวกับบทกวีนิพนธ์
ที่เดียว เขาได้แปลบทกวีนิพนธ์ของกรีกโบราณ

ซัลวาตอเร ควาซิโมโด

ไว้มาก เขาได้เรียนแบบฉันทลักษณ์ และ
การใช้ถ้อยคำสำนวนง่าย ๆ ตลอดจนกฎเกณฑ์
จากบทกวีนิพนธ์ของกรีกมาไม่น้อย บางครั้ง
เขาก็ได้เขียน โคลงสั้น ๆ ความเรียง รวบรวมอยู่ใน
สมัยกรีกโบราณ เช่นเรื่อง เฮอร์คิวลีส และ
อโปลโลน ซึ่งเขาใช้แบบฉันทลักษณ์ของ
กรีกอีกด้วย

กวีนิพนธ์ของควาซิโมโดได้รับการแปล
เป็นภาษาอังกฤษแล้ว ผู้แปลชื่อ ฮัดเดิน
แมนเดิลโบม ในการแปลนี้ ควาซิโมโด ได้
ร่วมมือในการ เลือกลง และ ตรวจทานความถูกต้อง
ด้วย ผู้แปลได้เลือกเอาบทกวีของ
หลายบทซึ่งนับว่าดีที่สุด และแต่งลักษณะ
กวีนิพนธ์เด่นที่สุดของควาซิโมโด มารวม
เป็นเล่ม ให้ชื่อว่า "กวีนิพนธ์ที่คัดลอกแล้ว
ของซัลวาตอเร ควาซิโมโด" สำนักพิมพ์
อเมริกัน ชื่อ ฟารา สเตรวส์ และ คูควาลี
พิมพ์ออกจำหน่ายในปีนั้น

บทประพันธ์ของ ควาซิโมโด เป็นแต่
สะท้อนความรู้สึกและประสบการณ์ของคนใน
โลกปัจจุบันได้อย่างดี เท่า ๆ กับที่แต่ง
ให้เห็นแนวคิดและอารมณ์กวีของผู้แต่ง ใน

ฐานะที่เขา ได้มีชีวิตอยู่ใน ระหว่าง สงคราม
และได้รู้เห็นถึงความเคลื่อนไหวของโลกปัจจุ
บัน เขาก็ได้คำนึงถึงการเป็นไปเหล่านี้ เขา
เขียนบทกวีนิพนธ์ เรื่อง การโจมตี ทางอากาศ
การโจมตีแบบสายฟ้าแลบของเยอรมัน การ
แขวนคอมุขโซดนี และ ศลารา เปตาซซี
และดาวเทียมสปุตนิก เขาบรรยายถึง "คืน
เจอเรเนียมซึ่งชนอยู่ริมกำแพงอันเต็มไปด้วย
รอยกระสุนปืน" และชาวอิตาลีเดินผู้ต่อต้าน
เยอรมันซึ่งได้ถูก "แขวนคอที่กิ่งคันทวิลด์" "

ควาซิโมโด ได้ชื่อว่า เป็นกวีซึ่งมีความ
สามารถในการร้อยกรองถ้อยคำได้อย่างวิเศษ
เขาเป็นคนรักความมั่งคั่งของธรรมชาติ และ
สามารถบรรยายถึงธรรมชาติได้อย่างที่ทำให้
มองเห็นภาพเด่นชัดทีเดียว เขาได้รำพึงถึง
ภาคใต้ของอิตาลีอยู่เสมอ ทั้ง ๆ ที่เขาได้
เขียนไว้ว่า "ไม่มีใครขานนำฉันไปทางภาค
ใต้ได้อีกเลยเป็นอันขาด" เขาเขียนถึงนก
กระด่าที่บินลงจากรังไปบนท้องฟ้า กาและนก
เขา นกฮูก ซึ่งครวญตรางเหมือนสุนัขหอน
นอกจากสัตว์ต่าง ๆ แล้ว ในภาพวัฒนธรรม
ชาติซึ่งเขาบรรยายขึ้นด้วยกวีโวหารนั้น เราจะ

ได้พบคนไม่นานานานิด คนล้ม ยุคาติปด
ไปปลา โยค วิดโดว และคนมะกอก เขา
พาเราไปชมดั่งทุ่งดงาม และฟังเสียงซึ่งไพเราะ
ควาซิโมโต รักเสียงต่าง ๆ ยิ่งนัก และเห็น
เพราะไปหมด ไม่ว่าจะเป็นเสียงเป่าเขาของ
คนเสียงแกระกลางทุ่ง หรือเสียงปืนไรเฟิลของ
ตำรวจรักษาการยามค่ำคืน นอกจากภาพ
และเสียงแล้ว เราจะได้กลิ่นกำมะถัน กลิ่น
กลิ่น กลิ่นอบ ๆ จากคอกสัตว์ กลิ่นนุของ
ดินดินเค็ม และกลิ่นคอกสัตว์ซึ่งลอยมาบดม
ถึง โดซึ่งปรากฏอยู่ในธรรมชาติและที่โดยปกติ
มีสัตว์ต่าง ๆ ของคนทั่ว ๆ ไปรู้สึกไม่ถึง เขา
กระทำออกมาให้เห็น ให้ได้ยิน และได้รู้สึก
จนครบถ้วน

เมื่อควาซิโมโตไปนครนิวยอร์กเร็ว ๆ นี้
แทนนิกยดาร์แซคเคอเคย์ริจว และศาสตราจารย์
เจอร์รี่ เซอร์เกียอ แบชีฟิซี แห่งมหาวิทยาลัย
เยลได้ไปพบ และได้ถามความคิดเห็นของ
เขาในเรื่องต่าง ๆ ซึ่งจะขอถือโอกาสนำ
เสนอกำหนดบางประการดังต่อไปนี้

ในด้านที่เกี่ยวกับ บทบาท ของกวีที่มีต่อ
สังคม ควาซิโมโต เห็นว่า กวีนั้นคือผู้รักษา

วัฒนธรรมของประชาชาติ ที่เขาเรียกว่า
“วัฒนธรรม” นั้น เขาหมายถึง การจัดระบบ
ภายในจิตใจของมนุษย์ ความต้องการภายใน
ใจของ คนเรา นั้น คง คอยอยู่เป็นนิจกับ
อำนาจบังคับภายนอกตัวของเขา เขามีความ
เห็นว่า วัฒนธรรมนั้นเป็นสิ่งที่ไม่มีใครอาจ
จะทำลายได้ โลกจะหมุนเวียนเปลี่ยนแปลง
ไปอย่างไร วัฒนธรรมจะไม่พินาศไปด้วย
คำว่า วัฒนธรรมนั้นมีความหมายกว้างขวาง
ยิ่งนัก หมายถึงทุก ๆ อย่าง นับแต่การช่าง
ฝีมือไปจนถึงศิลปกรรม แต่จะเป็นในรูปใด
ก็ตาม วัฒนธรรมคือความพยายามของ
มนุษย์ในการที่จะให้ความต้องการ ในใจของ
เขาปรากฏเป็นรูปร่างขึ้นมาตนเอง ความ
เปลี่ยนแปลงต่าง ๆ จะทำลายวัฒนธรรม หรือ
ความปรารถนาในวัฒนธรรมเดียวไม่ได้เลย

ในประวัติของมนุษยชาติ ได้มีการต่อสู้
ระหว่างความต้องการภายในใจ กับกำลัง
บังคับภายนอกเสมอมา ในชีวิตของพวก
เรา เราได้เห็นตัวอย่างที่ประเทศเยอรมัน
ระหว่างสงครามโลกครั้งที่สอง และที่ประเทศ
รัสเซียในปัจจุบันนี้ ควาซิโมโตชี้ให้เห็นว่า

ในที่ซึ่งบุคคล ต้อง กลายเป็น เพียง เครื่องมือ
 ชนิดหนึ่งของรัฐ คีตปและวัฒนธรรมย่อม
 • ไม่มีความสำคัญ เมื่อคนถูกบังคับให้อยู่ใน
 ครอบเชลยของอุดมคติแห่งรัฐอย่างเดียวกัน
 ความปรารถนาภายในของคนเรากลับจำเป็นต้อง
 คอสู การต่อสู้เช่นนี้เป็นสงครามที่น่าพิงกลัว
 อยู่ แต่ก็เป็นภาระที่ทำให้นมนุษย์ออกจาก
 สภาพป่าเถื่อนมาสู่แสงสว่าง เขาแสดงความ
 เห็นว่า ในที่สุดสติปัญญาย่อมมีชัยอยู่เสมอ
 ชัยชนะอันแท้จริงย่อมเป็นของวัฒนธรรม มิ
 ไรของกองทัพ

ผู้แทน ของ นิคยสาร แซตเตอร์, ติดยิว
 ได้ถามว่า ในการต่อสู้ระหว่างความปรารถนา
 ภายในกับกำลังบังคับภายนอกนี้ กวามีหน้าที่
 อย่างไรบ้าง กวาซีโมโคตอบว่า กวามีหน้าที่
 ในการเป็นกำลังใจ เขาจะต้องเสาะแสวงหา
 วิธแสดงออกซึ่งความรู้ตักนิกคิด ของชน ที่อยู่ใน
 ไร่จนเดียวกับเขาหาวิธแสดง ให้เห็น ถึงความ
 สง่าภาคภูมิอันแท้จริงของมนุษย์ชาติ กวี่ไม่
 ไรจะเขียนบทนิพนธ์แสดงความคิดเห็นในสมัย
 เก่า ๆ ซึ่งต้องไม่แล้ว หากจะต้องสั่งให้เขียน
 ชีวิตในปัจจุบัน สภาวะแห่งมนุษย์นั้นไม่ใช่

ดังที่อยู่ในสภาพเคียดแค้นตลอดเวลา เราจะต้อง
 สร้างกันใหม่ทุก ๆ ชั่วอายุคน กวี่เป็นกระจก
 แห่งกำลังใจ เขาไม่ได้เขียนเพื่อสอนศีลธรรม
 หรือแนวคิดทางการเมือง แต่เขาจะต้องชี้ให้
 เห็นคุณค่าของมนุษย์ ชาติซึ่งมี อยู่ตลอดกาล
 เขาคึกขาศตนเอง และเพื่อนมนุษย์ แล้วสร้าง
 สภาวะแห่งมนุษย์ขึ้นใหม่ทุกกาลสมัย

ใน ด้านที่เกี่ยวข้อง กับการเมือง และ กวี่
 กวาซีโมโคเห็นว่า กวี่ ซึ่งเกี่ยวข้อง พิน อยู่กับ การ
 เมืองนั้นต้องนับว่า หมดบทบาท แห่ง การเป็น
 กวี่ นักเขียนเช่นนี้ยอมหนุนชนกลุ่มหนึ่งให้
 เป็นปฏิปักษ์กับชนอีกกลุ่มหนึ่ง บทกวีนิพนธ์
 ของเขาไม่เคยกระพือ ความรู้สึก เป็นปฏิปักษ์
 คือกักระหว่างกลุ่มชนต่าง ๆ เลย

กวาซีโมโค ได้เขียนไว้ในบทนิพนธ์
 "คัสคอด ออน โฟเอ็ดศรี — Discourse on
 Poetry" ของเขาว่า นักปรัชญา นั้นเป็น
 ศัตรูของบทกวีนิพนธ์ ทั้งนี้เพราะเขาเห็นว่า
 นักปรัชญาชอบเช่นเดียวกับนักวิจารณ์วรรณ
 กรรม คือชอบเขียนคำหยาบให้กวี บทกวี
 นิพนธ์ควรเป็นอย่างนั้น ควรใช้แบบคำประ
 พจน์อย่างนี้ เป็นการวางขอบเขตให้แก่กวี

ความความเห็นของเขา กวักคอมูต้วางสรรค เรา
 ปรตองคักคักคุณคาลาของกวดจาก ชิงทเขาแต่ตง
 ออก ไมไรจากคณทถกษณ แดะถอยค้ำซิง
 ฐาไซ้ จรงอยู่ คณทถกษณแเดะถอยค้ำเป็นตง
 ฐาเป็นแกการแต่ตงออกของกวด แต่ทว่า ตง
 ฐาคัญทตัก แดะทแต่ตงว่าคูนนูนเป็นกวดหรือ
 ไม่นนอยุทตงทเขาแต่ตงออก เขามีความเห็นว่า
 คักทแท้จริงนัยอม ไม่พยายาม แต่ตง ความรู้
 คักคักคักของเขาโดยอาศัยคณทถกษณ ชิงกวด
 อยกอน ๆ ในตมัยโบราณได้ไซ้ก้นมาแต่
 ฐากว่าคร่า เขาย่อมจะตองต้วางแบบคณท-
 ถกษณชนเองให้เหมาะแกอารมณ แดะความ
 คักคักซึ่งเขาตองการแต่ตงออก เขาเห็นว่า แบบ
 ฐาประพันธ์ ควรจะมี สำหรับ ชนรุ่น หนึ่ง ๆ
 ฐากวัน นัยยังมี กวักอีก ไม่นอยุท ยิงคอง ไซ้คณท-
 ถกษณ ชิงกวอื่น ๆ ได้ไซ้ก้นมามากคัก
 มาก ยุคสมยแห่งกวดเหล่านี้ได้ผ่านพ้นไป
 แล้ว ความเป็นไปของชนรุ่นเรา คักคัก
 แตกต่างกับชนในยุคโน้น จะไซ้แบบคณท
 ถกษณอย่างเดียวกันได้อย่างไร ?

เรามีความเห็นว่าบทกวีพันธเป็นตงจำ
 เป็นแก่นมนุษยชาติอยู่ตมอ รูปของตงคักจะ

เบตยณแปดงไปนารูปใดกักตาม กวดยอมจะ
 เกิดมชนอยุ่ตมอ ตมมคักว่า ในวันหนึ่งชาง
 หน้า เราไม่มีการถ่ายทอคักคักแเดะ
 อารมณออกมากเป็นคักคักหนึ่งต้อ แต่เป็นรูป
 ภาพยนตร หรือวทย หรือเตบตคักตงไปทมค
 แม้กระหน คนชิงคัก แดะแต่ตงคักคักของ
 คักคักจะยงมอยู่ตมอ

มีความแตก ต่างกัน อยู่ระหว่าง กวักกับ
 นักกลอน นักกลอนอาจจะเขียนกลอนวัน
 ละสิบบทได้ เพราะเขาทำแต่สิ่งท่มองได้
 คักคักเขิน เขาเพียงแต่จับคักคักวอกรองเข้า
 ให้มีเสียงส่มคักคัก และให้ถูกตองตามแบบ
 คักคักทถกษณเท่านั้น กวักจะเขียนได้กักในเมื่อ
 เขามีความรู้ สักสะเทอนใจ อย่างรุนแรงเท่า
 นั้น ความรู้ตงเขินจะเกิดชนเวตาใดกักได้
 ทราบใดท่มยังไมเกิด กวักไม่อาจตงคักงาน
 ของเขาได้ตมอ แดะเมื่อมชนเกิดชนแล้ว มชน
 ย่อมบักคักให้เขาตองนั่งตงเขียนหนึ่งต้อ เขา
 จะออกไปคักคักเดิน หรือทวอะไรอื่นไม่ได้ตมอ
 เป็นอันชาค เขาจะตองนั่งตงเขียนเท่านั้นเอง
 แดะในการเขียนนั้น เขาจะตองประตบความ
 ชากถ่านากทวตมอการ การแต่ตงทาด่านา

ชัลดวาตอเร กวาซีโมโด

และตีมันต์เป็นความยากประการหนึ่ง ถ้า
 และ ตีมันต์ นั้นได้ มีส่วน ช่วย ให้บท กฉนิพนธ์
 ของเขาเป็นรูปร่างกระชับขึ้น แต่ตามคำพิง
 คณ์มันเองแล้ว มันหามีความสำคัญอย่างไร
 ไม่

ก็มีความจำเป็นที่จะต้องศึกษาบทประ
 พจน์ของกวีที่ยิ่งใหญ่ในสมัยก่อนคน หรือ
 รุ่นเดียวกับคนเหมือนกัน พรตอรรถกถาเกิดมา
 เองนั้น จำเป็นต้องได้รับการทะนุบำรุงหัด

เลี้ยงให้เจริญเติบโต ตัวของเขาเอง เขาได้
 ศึกษาบทนิพนธ์ของกวีกรีกและโรมันโบราณ
 เพราะว่าท่านเหล่านั้นมีวจีแสดงออกอย่างตรง
 ไปตรงมา และทำให้มองเห็นรูปร่างของความ
 รู้ตักหนักคิดแจ่มกระจ่าง กวาซีโมโดบอกว่า
 เขาชอบวจีเขียนแบบนี้ และเขาเห็นว่า เป็น
 วจีแสดง ออก ซึ่ง ความ บรรณา ภายใ
 ระหว่างการ คื่อสู้กับ ก้าวถึง ภายนอกได้ยั้งดี
 ที่สุด.

หนูน้อยเสื้อแดง

รอยโรจนานนท์

ครึ่งหนึ่งนานมาแล้ว ยังมีเด็กผู้หญิง
คนหนึ่ง อาศัยอยู่กับแม่ของเธอที่ชายป่า

เด็กหญิงผู้นั้นมีเสื้อสีแดง อยู่ตัวหนึ่ง
เธอชอบได้เดินตัดแต่งสวนเต็มอ ผู้ที่รู้จักเธอ
ถึงเรียกเธอว่า แม่หนูน้อยเสื้อแดง

วันหนึ่ง แม่ของหนูน้อยทำขนม แล้ว
จัดขนมใส่ตะกร้าเล็ก ๆ และบอกหนูน้อย
ว่า

“ดูช่วย เอา ขนมไปให้ คุณยาย ด้วย
นะจ๊ะ”

หนูน้อยตั้งใจที่จะไปหาคุณยาย เธอ
เอาเสื้อแดงออกมาได้ หยิบตะกร้าขนม
แล้วออกจากบ้านไป

บ้านของคุณยายอยู่ในป่า หนูน้อยจึง
เดินไปตามทางเด็กในป่า วันนั้น ดอกไม้
ในป่ากำลังบาน งดงามมาก หนูน้อยแวะ

ชมดอกไม้ดอกโน้นดอกนี้ เธอคิดว่า

“เราเก็บ ดอกไม้ไปฝากคุณยายบ้างดี
กว่า ดอกไม้งามมาก”

แล้ว หนูน้อย ก็เก็บ ดอกไม้ อย่างเพ็ด
เพ็ด

หมาป่าตัวหนึ่ง มาพบหนูน้อย กำลังเก็บ
ดอกไม้อยู่ ก็มีความอยากกินหนูน้อยยิ่งนัก
มันแกล้งถามว่า

“สัตว์ดีจ๊ะ หนูน้อยเสื้อแดง เก็บ
ดอกไม้จะเอาไปไหนจ๊ะ”

“สัตว์ดีจ๊ะ คุณหมาป่า ดอกไม้จะ
เอาไปให้คุณยายที่ในป่า” หนูน้อยบอก
ด้วยตะกร้าใส่ขนมให้หมาป่าดู “ขนม
ในตระกร้าก็จะเอาไปให้คุณยายเหมือนกัน”

หมาป่าพูดว่า “แหม ดีจริง ดี
ถ้าจ้ะจะไปหาคุณยายอยู่เหมือนกัน เห็นจ้ะ

หนูน้อยเสื้อแดง

ต้องรีบไป ถ้าขณะนี้ แม่หนูน้อยเสื้อแดง

ว่าแดงหมาป่าที่วิ่งไป มนรรูปร่างทาง
ถดถอกทางหนึ่ง มนรีบไปทางนั้น มนจึงถึง
บ้านคุณยายก่อนหนูน้อยเสื้อแดง

หมาป่าเคาะประตู "กอก-กอก"

"ใครนะ?" คุณยายร้องถาม

"หนูเองค่ะ หนูน้อยเสื้อแดง" หมา

ป่าแดงดัดเสียงให้เหมือนหนูน้อยเสื้อแดง

คุณยาย นึกว่า หนูน้อยเสื้อแดง จริง ๆ
จึงเปิดประตูให้

หมาป่า กระโดด พรวด เคี้ยวถึง ตัวคุณ
ยาย และกินคุณยายเสียเลย

แดง หมาป่า ก็ ปอดม ตัว เป็น คุณ ยาย
มันเอาเนื้อของคุณยายมาได้ แดงไปนอน
บนที่นอนของคุณยาย เอาผ้าห่มของคุณ
ยายมาห่ม ทำเป็นว่าไม่สบาย

สักครู่หนึ่ง หนูน้อยเสื้อแดงก็มาถึง
บ้านคุณยาย เธอเคาะประตู-กอก-กอก

"ใครนะ" หมาป่าถาม แดงดัด
เสียงให้เหมือนเสียงคุณยาย

"หนูเองค่ะ คุณยาย" หนูน้อยเสื้อ

แดงตอบ "แม่ให้เอาขนมมาให้คุณยาย
ค่ะ"

"เข้ามาเถอะ ยายไม่ได้ลงถนอน"
หมาป่าตอบ รีบดึงผ้าห่มปิดถนอน

หนูน้อยเสื้อแดงจึง เปิดประตู เดินเข้าไป
ในบ้าน เห็นคุณยายปอดมนอนอยู่บนที่นอน

"โอ้-โอ้ คุณยายขา ทำไมคุณยาย
จึงหิวอย่างนี้ล่ะ" หนูน้อยถาม

"เอาไว้มั่งเลี้ยงหลานให้ซัด ๆ ใจจ๊ะ"
หมาป่าแสร้งตอบ

เมื่อเข้าไปใกล้ ๆ ที่นอนแล้ว หนูน้อย
ก็ถามขึ้นอีกว่า "คุณยายขา คางของคุณ
ยายทำไมโตอย่างนี้ล่ะ"

"เอาไว้มั่งเลี้ยงหลานให้ซัด ๆ ใจจ๊ะ" หมา
ป่าแสร้งตอบ

หนูน้อยนั่งตรงข้างที่นอน แดงถามว่า
"คุณยายขา ทำไมพนักคุณยายจึงยาว
อย่างนี้ล่ะ"

"เอาไว้มั่งเลี้ยงหลานให้ซัด ๆ ใจจ๊ะ" หมาป่า
ตอบเสียงดัง ถูกชนพรวดพราดจากที่นอน

"ช่วยด้วย ช่วยด้วย" หนูน้อยตกใจ
ตกชวง และร้องเรียกให้คนช่วย

นายพรานคนหนึ่งเดินผ่านมาทางนั้น ได้
ยื่นเตี๋ยงเด็กไว้ให้ช่วย ได้รับเงินไปบน
บ้าน

นายพราน เห็น หม่าป้า กำลังได้ ตะครุบ
เด็กหญิง นายพรานจึงเข้าไปยื่นหม่าป้าคาย
แต่เดี๋ยวก่อน เขาก็เอาไม้ตกรัดคอของหม่าป้า และ
ช่วยคุณยายออกมา

คุณยายดีใจมาก เขาขมมาเตี๋ยงนาย
พราน และขอบคุณนายพรานที่ช่วยหลาน
และตัวคุณยายเอง

ตั้งแต่นั้นมา ไม่มีหม่าป้ามารบกวนหนุ
น้อยเตี๋ยงแดง และคุณยายอีกเลย.

(นิทานเรื่องนี้ เหมาะ สำหรับเด็ก
อายุ ๓-๕ ขวบ)



บรรณพิภพ



เป็นที่น่าสังเกตว่า ในระชนิมการลง
แจ้งความ ขายหนังสือ ในหนังสือพิมพ์รายวัน
และนิตยสารต่าง ๆ มากจน ทำให้รู้สึกว่า
เรามีหนังสือพิมพ์ออกมากกว่าแต่ก่อน แต่
ความจริง หนังสือที่พิมพ์ออกมา ในระยะ
เป็นหนังสือฉบับพิมพ์ซ้ำเสียมาก และหนังสือ
ที่แจ้งความขายส่วนมาก ก็เป็นตำราคดีมิใช่
นวนิยาย ถ้าฟังคำถามเสียงสนทนาเรื่องตลาด
นวนิยายในเมืองไทย ซึ่งสมาคมห้องสมุด
แห่งประเทศไทยเป็นผู้จัด และออกอากาศ
ทางสถานีวิทยุ จ.ท.ท. แล้ว เราจะได้ทราบ
ว่าตลาดหนังสือนวนิยายกำลังซบเซา ไม่ค่อย
มีผู้เขียนนวนิยายดี ๆ ออกมา และดูเหมือน
คนอ่าน ก็ กำลัง อ่าน หนังสือ ประเภท ตำราคดี
มากกว่านวนิยาย

ท่านของเดี่ยวยกยการแจ้งความขายหนังสือ
บทความวิจารณ์หนังสือก็ได้ปรากฏในหน้านิตยสาร
ต่าง ๆ บ่อยจน นิตยสารที่ลงเรื่องเกี่ยวกับ
หนังสืออยู่เดี๋ยวมอ ก็มี ไทรายตีปตาห์ ตีปตาห์

จารย์ สยามรัฐตีปตาห์ตีจาร์ณี่ และจารย์จารย์
ขององค์การตั้งเดี๋ยมการทองเทียว



นายแฟรงก์ การ์ดเนอร์ ผู้อำนวยการ
ห้องสมุดประชาชนตุนัน ประเทศอังกฤษได้
ให้ความเห็นว่า คนชาวเอเชียนิยมอ่านหนังสือ
เพื่อหาความรู้ และความบันเทิงมากที่สุด
ที่ต่ำกว่านั้นว่า ผู้คนในทวีปนี้ไม่ชอบอ่านหนังสือ
ที่นั้นไม่เป็นที่จริงเลย

นายการ์ดเนอร์ได้รับมอบหมายจากองค์
การศึกษาศาสตร์ประชาชาติให้มาสำรวจสถานการณ์
หนังสือในประเทศต่างๆ ในเอเชีย & ประเทศ
คือ อิหร่าน ปากีสถาน สิงคโปร์ พม่า
และอินเดีย เมื่อต้นปี นายการ์ดเนอร์ได้
บริษัทการพิมพ์ต่างๆ ในประเทศที่เขาไปสำรวจ
ไม่คอย กวดพิมพ์หนังสือ ราคาถูก เพื่อง
ขายแก่คนส่วนใหญ่ หากจะเลือกพิมพ์หนังสือ
ที่เราแน่ใจว่าขายได้ คือพิมพ์วรรณคดี
เก่าๆ และตำราคดีหนักๆ และพิมพ์สำหรับ

คนหนุ่มน้อย จำนวนพิมพ์ประมาณ ๑๕๐๐-
๒๐๐๐ เด็มเท่านั้น

ในฐานะที่เคยเป็นที่ปรึกษาในการจัดตั้ง
และดำเนินงาน หอสมุดประชาชน เมืองเคตต์
ยอร์คเชียร์ ผู้ใดสนใจว่า ใน ระยะ แปด ปี
ของสมุดประชาชนเมืองเคตต์ ได้มี สมาชิกเพิ่ม
ขึ้นถึง ๒๕,๐๐๐ คน และหนังสือพิมพ์ไปเพิ่ม
ขึ้นถึง ๖๐,๐๐๐ เด็ม เขาจึงมีความเห็นว่า
หอสมุดประชาชน มีส่วนช่วยให้คนนิยมอ่าน
หนังสือมากขึ้น และช่วยบริษัทการพิมพ์
หนังสือด้วย ในด้านการจัดพิมพ์ เขาให้คำ
แนะนำว่า ควรพิมพ์หนังสือประเภทวิชาการ
ประวัติศาสตร์ การท่องเที่ยว และชีวประวัติ
ให้มากขึ้น แต่ควรเขียนให้อ่านเข้าใจง่าย
ไม่ใช้ภาษาและสำนวนที่เข้าใจยากเกินไป



คณะกรรมการ ดำเนินงาน จัดพิมพ์หนังสือ
ชุดภาษาไทย และคณะกรรมการ
จัดพิมพ์หนังสือชุดภาษาไทยของคุรุสภาได้ตั้ง
มติให้มีการจัดพิมพ์หนังสือคุณภาพสูง เพื่อ
จำหน่ายในราคาถูก คือราคาเล่มละ ๓๐ บาท
(สำหรับปกกระดาษ) ใช้กระดาษปอนด์ และ

มีความหนาประมาณ ๒๕ ยก (๑๖ หน้ายก)
เป็นมาตรฐาน หนังสือที่จะจัดพิมพ์ได้แบ่ง
ออกเป็น ๑๖ ชุด ดังนี้ ชุดวรรณคดีสมัย
สุโขทัยและอยุธยา ชุดวรรณคดีทั่วไป ชุด
พระราชนิพนธ์ ชุดพระราชนิพนธ์พระบาท
สมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ชุดบทละคร
ชุดโบราณคดี ชุดจดหมายเหตุและพงศาวดาร
ชุดศิลปะและวัฒนธรรม ชุดพระพุทธรูป
ชุดการท่องเที่ยว ชุดชีวประวัติ ชุดนวนิยาย
และเรื่องสั้น ชุดนิทาน ชุดบทความและ
ปาฐกถาต่าง ๆ ชุดนิราศ และชุดความรู้
ทั่วไป



ผู้ได้รับรางวัลชนะเลิศ และคาดคอค
สำหรับการเขียนเรื่องและเขียนภาพ ประกอบ
หนังสือ สำหรับ เด็กเป็น ยอดเยี่ยม ในอเมริกา
ปี ๒๕๐๓ คือ โจเซฟ ครัมโกดด์ และ มาร์
ชเชอ เอ็ทส์ ครัมโกดด์ได้รับรางวัลชนะเลิศ
และเอ็ทส์ได้รับรางวัลคาดคอค สำหรับ
ทานผู้อ่าน ซึ่งยังไม่คุ้นเคย กับ รางวัลทองแดง
ขอแจ้งเพิ่มเติมว่า รางวัลจอห์นนิงเบอริ
เป็นรางวัลให้สำหรับการเขียนหนังสือเด็กได้ดี

บรรณพิภพ

เป็นยอดเยี่ยมในรอบปีที่แล้วมา รางวัล
เริ่มมาตั้งแต่ ค.ศ. ๑๘๒๒ ให้ชื่อตามชื่อ
นายจอห์น นิวเบอร์ ผู้ซึ่งนับถือกัน ในอเมริกา
ว่าเป็นคนแรกซึ่งจัดพิมพ์หนังสือสำหรับเด็ก
ที่เหมาะสมแก่เด็กจริง ๆ ส่วนรางวัลแรน-
ดอล์ฟ คาลด์เวลล์นั้น ให้แก่ผู้ซึ่งเขียนภาพ
ประกอบหนังสือเด็กได้ดีที่สุด เป็นรางวัล
ที่เริ่มให้มาตั้งแต่ ค.ศ. ๑๘๓๗ ชื่อรางวัล
คงตามความหมายของนายแรนดอล์ฟ คาลด์เวลล์
ผู้ซึ่งเป็น นักเขียน ภาพประกอบ ที่เขียนได้ดี
ในสมัยแรกเริ่ม ของ หนังสือ สำหรับ เด็ก ใน
สหรัฐอเมริกา

รางวัลทั้งสองนี้ นับถือกันว่าเป็นเกียรติ
สูงสุดที่ให้แก่ผู้สร้างหนังสือสำหรับเด็ก การ
เลือกเรื่อง เพื่อเสนอ ให้ ได้รับ รางวัลนั้น เป็น
สิทธิของบรรณารักษ์ห้องสมุดโรงเรียน และ
แผนกเยาวชน ของห้องสมุด ประชาชนที่ได้รับ
เลือก เป็นผู้แทน ในเขต ต่าง ๆ ทั่วประเทศ
สมาคมห้องสมุด แห่งสหรัฐเป็นผู้มอบรางวัล
ในปีนั้นการมอบรางวัลในวันที่ ๒๓ มิถุนายน
ใน โอกาส ที่มี การ ประชุม ร่วม กัน ระหว่าง
สมาคมห้องสมุดแห่งสหรัฐ ฯ และสมาคม
ห้องสมุดแห่งคานาดา

โจเซฟ ครัมโกดท์ ผู้ได้รับรางวัล
เบอร์ เคยได้รับรางวัลมาครั้งหนึ่งแล้ว
เมื่อปี ๑๘๕๔ เขาเป็นคนแรกซึ่งได้รางวัล
ถึงสองครั้ง เรื่องที่นำรางวัลมาให้เขาในปี
ชื่อ Onion John เป็นเรื่องของเด็กชายแอนดรู
อายุ ๑๒ ขวบ ผู้ผูกมิตรสนิทกับโอเนียน
จอห์น ผู้อาศัยอยู่ในที่ทางขยะของเมืองนั้น
หนังสือของมาร์ ฮอด เอ็ด ที่ได้รับ
รางวัลชื่อ Nine days to Christmas เฉาก
เด็กหญิงชาวเม็กซิโกชื่อ ภาพเขียนใช้ฉาก
ในเม็กซิโก เป็นภาพซึ่งเล่าเรื่องอย่างแจ่ม
แจ้ง และแสดงความคิดอันใหญ่อยู่ตลอด
เวลา



ในเดือนตุลาคมปีนี้ สหภาพผู้พิมพ์
จำหน่าย และตั้งหนังสือฝรั่งเศสไปจำหน่าย
ต่างประเทศ จะได้จัดนิทรรศการเกี่ยวกับ
กิจการหนังสือพิมพ์ชนกประเทศญี่ปุ่น จะ
เริ่มแสดงที่โตเกียวก่อน แล้วย้ายไปเมือง
อื่น ๆ หนังสือพิมพ์ฝรั่งเศสที่จะนำออกแสดง
นี้ มีทั้งหนังสือพิมพ์รายวัน และนิตยสาร
วารสารต่าง ๆ เท่าที่ตีพิมพ์ ในประเทศฝรั่งเศส
ทุกฉบับ



ข่าวหนังสือซึ่งน่าสนใจแก่บรรณารักษ์
ห้องสมุดโรงเรียนโดยเฉพาะ คือ หนังสือ
Standards for school library programs
ของสมาคมห้องสมุด แห่ง สหรัฐอเมริกาเป็นจุด
พิมพ์ หนังสือเล่มนี้เป็นฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๒
ของหนังสือเกี่ยวกับมาตรฐาน ห้องสมุดโรง-
เรียนเล่มแรกของสมาคมคือ School libraries
for to-day and to-morrow ซึ่งได้เป็นหนังสือ
เทียบมาตรฐานห้องสมุดโรงเรียนมาตั้งแต่
พ.ศ. ๒๔๘๘ หนังสือเล่มนี้ช่วยให้ห้องสมุด
โรงเรียนในสหรัฐอเมริกาเห็นว่า ถ้าจะทำ
ห้องสมุดให้ดีทางคุณภาพ จะถือเอามาตร-

ฐานใดเป็นเครื่องวัด ในขณะวิกฤตประเทศ
และ ความ ต้องการ ทาง การ ศึกษา ได้ เปลี่ยน
แปลงไป มาตรฐานของห้องสมุดโรงเรียน
ก็จำเป็นต้องเปลี่ยนแปลงไปด้วย หนังสือเล่มใหม่
นี้เป็นผลงานของการสำรวจ ศึกษาและวิจัย
ของบรรณารักษ์ห้องสมุดโรงเรียน ผู้แทน
ของสมาคม และสถาบันการศึกษากว่า ๒๐ คน
ด้วยกัน บทความสำคัญ ๆ ในหนังสือเล่มนี้
“โครงการห้องสมุดโรงเรียนสำหรับเด็กและ
เยาวชน” “อุปกรณ์ เงิน และเจ้าหน้าที่
สำหรับห้องสมุดโรงเรียน” “ห้องสมุดใน
โรงเรียนที่ด้อยใหม่” “ศึกษานิเทศก์ห้องสมุด
โรงเรียน” เป็นต้น

ใคร? อะไร? ที่ไหน?



ขอต้อนรับ

คุณสิรินทร์ ช่วงโชติ เจ้าหน้าที่ห้องสมุดกระทรวงศึกษาธิการได้เดินทางกลับจากสหรัฐอเมริกาแล้ว คุณสิรินทร์ไปศึกษาวิชาบรรณารักษศาสตร์ ที่มหาวิทยาลัยอินเดียนา ได้รับปริญญาโททางวิชานี้ ขณะที่คุณสิรินทร์กลับมาประจำที่เดิม แต่ได้ข่าวว่าจะได้เดือนชนเป็นหัวหน้าแผนกห้องสมุด และพิพิธภัณฑสถาน กรมวิชาการ

ขอต้อนรับ และขอแสดงความยินดีด้วย



งานของสมาคม

ในเดือนกรกฎาคมนี้ สมาคมจะมีการอบรมวิชาบรรณารักษศาสตร์สองครั้ง คือระหว่างวันที่ ๓-๑๒ กรกฎาคม จะมีการอบรมร่วมกับศูนย์พัฒนาการศึกษาอุดรธานี และระหว่างวันที่ ๑๗-๑๘ กรกฎาคม จะมี

การอบรม ร่วมกับ คณะ รัฐประศาสนศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

สมาคมได้พิมพ์หนังสือสำหรับเด็กเพิ่มอีกหนึ่งเล่มหนึ่ง คือ เรื่อง ใต้น้อยเรือนางนางแม่มาดี สวดดี เป็นผู้แต่ง นายบรรจบ ชาติราษฎร์ เป็นผู้เขียนภาพประกอบ เรื่องนี้เป็นเรื่องชีวิตของเด็กซึ่งเกิดแต่เติบโตในเรือ เหนาะแก่เด็กชนมชยมบท ๓-๓

ในที่สุด ตำแหน่งเลขาธิการของสมาคมซึ่งหาผู้รับที่เหมาะสมไม่ได้ ก็ได้มอบรอง

ตำแหน่งแล้ว ผู้ปกครอง อาจารย์นิลวรรณ

อินทะเคหะ ซึ่งได้ลาออกจากกรมสามัญ

ศึกษามาทำงานอยู่กับสมาคม อาจารย์

นิลวรรณ เคยเป็นบรรณารักษ์ห้องสมุดประ

ชาชนที่เชียงใหม่ ต่อมาก็ได้รับเด็กให้มา

ปฏิบัติงานที่ห้องสมุด สำนัก ข้าราชการ อเมริกันที่

กรุงเทพฯ เมื่ออาจารย์บุญจวน อินทรกำแหง
 ได้รับผิดชอบในการปรับปรุงห้องสมุดประชาชน
 นครเชิงเทรา ต้องเดินทางไปศึกษาต่อที่สหรัฐ
 อเมริกา กรมสามัญศึกษาได้ให้อาจารย์
 นิตวรรณมารับงานแทน คอมากได้รับทุน
 ไปศึกษาและดูงานต่อที่มหาวิทยาลัยโคลัมเบีย
 เป็นเวลาหนึ่งปี ในด้านการเกี่ยวข้องกับ
 ตมาคม อาจารย์นิตวรรณเคยเป็นนายทะเบียน
 และในบันทึกได้รับเลือกเป็นปฏิคม
 ได้ช่วยเหลือ ในการอบรมวิชา บรรณารักษ
 ศาสตร์มาเกือบทุกครั้ง ตมาคมจึงรู้สึกยินดี
 ยิ่งนัก ที่ อาจารย์ นิตวรรณ ยอมรับ ตำแหน่ง
 เดชาธิการ



ห้องสมุดโรงเรียน

หลังจากที่อาจารย์ ไปรัง ตั้งแสงเคิม
 ย้ายไปเป็นอาจารย์ใหญ่โรงเรียนสวนกุหลาบ
 ไม่นานนัก ได้มีข่าวว่า โรงเรียนสวนกุหลาบ
 จะปรับปรุงกิจการห้องสมุด จะมีอาคารห้อง
 สมุดเป็นเอกเทศ กำหนดจะสร้างเสร็จใน
 ปลายปีนี้ ทั้งนี้เป็นการก้าวหน้าสำคัญของ
 กิจการห้องสมุดโรงเรียน เป็นที่น่ายินดียิ่งนัก



ห้องสมุดประชาชน

ในการอบรมบรรณารักษ์ห้องสมุดประ
 ชาชนที่วิทยาลัยบางแสนเดือนเมษายน ได้มี
 การถามความเห็น ว่า เหตุใดห้องสมุดประ
 ชาชนจึงไม่เจริญเท่าที่ควร ได้มีบรรณารักษ
 ของจังหวัดต่าง ๆ รวม ๓๔ ท่าน ลงความเห็น
 ซึ่งพอจะประมวลได้ดังนี้ :-

๑. ห้องสมุดประชาชนไม่เจริญ เพราะ
 ไม่ได้รับความเอาใจใส่ และสนับสนุนจาก
 ผู้บังคับบัญชา
๒. บรรณารักษ์มีความรู้เกี่ยวกับห้อง
 สมุดน้อย ขาดความชำนาญในการดำเนิน
 กิจการห้องสมุด นอกจากนี้ ยังมีฐานะไม่
 มั่นคง คือเป็นเพียงตุ๊กตางาน ทำให้หมดกำลังใจ
 ในการปฏิบัติงาน มักจะถือเอางานห้อง
 สมุดเป็นงานชั่วคราวเท่านั้น
๓. งบประมาณในการใช้จ่ายมีไม่เพียง
 พอ เป็นเหตุให้ขาดแคลนหนังสือและเครื่อง
 มือเครื่องใช้
๔. เนื่องจาก กิจการ ห้อง สมุด ยังเป็น
 ของใหม่ ผู้ใช้ยังไม่รู้จักประโยชน์ ไม่สนใจ
 ไม่ให้ความร่วมมือ บางคนก็ยังไม่ทราบ
 ความมุ่งหมายของห้องสมุดแจ่มแจ้ง

- ๕. ประชาชนส่วนใหญ่ยังไม่สนใจในการอ่านหนังสือ
- ๖. สถานที่ตั้งห้องสมุดไม่เหมาะสม ไม่อยู่ในย่านชุมชน ไม่มีอาคารสถานที่เป็นเอกเทศ
- ๗. การประชาสัมพันธ์ของห้องสมุดยังไม่ดีพอ



องค์การศึกษาสหประชาชาติ

เมื่อวันที่ ๘-๑๒ ธันวาคม ๒๕๐๒ องค์การศึกษาฯ ได้จัดให้มีการประชุมสัมมนาเรื่องพัฒนาการห้องสมุดต่างๆ ในกลุ่มประเทศชงไฮภาษาอาหรับชนบทเมืองไบรุต ประเทศเลบานอน การประชุมครั้งนี้มีเรื่องใหญ่อยู่สองเรื่อง คือ เรื่องเกี่ยวกับห้องสมุดมหาวิทยาลัย ห้องสมุดแห่งชาติ และห้องสมุดเฉพาะวิชากับห้องสมุดโรงเรียนและห้องสมุดประชาชน ข้อเสนอนี้ของที่ประชุมเป็นที่น่าสนใจอยู่มาก และมีอยู่หลายข้อที่สมาคมห้องสมุดของเราได้ดำเนินการไปแล้ว จึงขอนำมาเล่าต่อกันพออย่างย่อ ๆ ดังนี้คือ

๑. ในด้าน การประสานงาน ระหว่างห้องสมุดทั่วประเทศ และการให้บริการ

ห้องสมุดอย่างกว้างขวางทั่วประเทศ ในชั้นนี้ มีข้อเสนอแนะเพื่อให้จัดระบบห้องสมุดให้กว้างขวางทั่วประเทศ รวมห้องสมุดประเภทต่าง ๆ จัดตั้งสภาห้องสมุดขึ้นเพื่อวางนโยบายและเป็นที่ปรึกษา ดังเสริม และวางมาตรฐานบริการห้องสมุดขึ้น ให้จัดทำบรรณานุกรมแห่งชาติ จัดทำบรรณานุกรมรายตัว ภายทำไม่ใครพัฒหนังสือพิมพ์ จัดให้มีการร่วมมือกันโดยการให้ มีการยืม หนังสือ ระหว่างห้องสมุด ทำ Union lists บรรณารายต่าง ๆ ช่วยฝึกเจ้าหน้าที่ห้องสมุด จัดห้องสมุดวิทยาลัยศาสตร์และเทคโนโลยีขึ้นเพื่อช่วยการค้นคว้าและวิจัยทางวิทยาศาสตร์

๒. ในด้านกฎหมายและการเงิน ควรให้มีกฎหมายห้องสมุด กำหนดอำนาจหน้าที่ของเจ้าหน้าที่ห้องสมุด กำหนดหน้าที่ของห้องสมุดแต่ละประเภท ช่วยบรรณารักษ์มิให้ต้องรับภาระในการเสียหายของห้องสมุดมากเกินไป ควรให้มีการช่วยเหลือทางการเงินพอให้กิจการห้องสมุดก้าวหน้าไปได้

๓. ในด้านหนังสือและการอ่าน รัฐบาล บรรณารักษ์ สำนักพิมพ์ต่างๆ ควรช่วย

ปรับปรุงการผลิตหนังสือให้สูงขึ้นทั้งคุณภาพ
 และจำนวน ควรให้มีการพิมพ์หนังสือภาษา
 พื้นเมืองมากขึ้น แต่งหรือแปลหนังสืออย่าง
 ใหม่ๆ หนังสือสำหรับเด็ก ฯลฯ ควร
 ส่งเสริมให้ทำรูปเล่มและการเข้าเล่ม หนังสือ
 ศึกษานาน ให้ของคาวการศึกษา ศึกษานานฉบับ
 หนึ่ง ให้มีการอ่านหนังสือมากขึ้น ให้จัดตั้ง
 โครงการรวมกันเพื่อจัดหาสิ่งพิมพ์ต่างประเทศ
 ควรจะมี ศูนย์ รวมบัตร หนังสือ ต่าง ประเทศ
 ควร จัดซื้อ ควร ใช้ บัตร กุ ปอง ของ องค์การ
 ศึกษาฯ

๔. การประชุม เพื่อตกลง กันในบาง
 เรื่อง ควรมีการประชุมระหว่างชาติต่าง ๆ
 ในกลุ่มประเทศ เพื่อตกลงกันในเรื่องลิขสิทธิ์
 ของหนังสือ การแพร่ความรู้และการแลกเปลี่ยน
 ยืมหนังสือพิมพ์

๕. ในด้านเทคนิคของห้องสมุด ควร
 กำหนดมาตรฐานวิธีการทางเทคนิคต่างๆ ให้
 เข้ากับมาตรฐานสากล โดยเฉพาะเรื่องการ
 ทวบัตรรายการ

๖. สิ่งพิมพ์ต่าง ๆ ควรจัดทำและ
 พิมพ์ถึงที่จำเป็นแก่ห้องสมุด เช่น หดักเกณฑ์

ในการทวบัตรรายการ แผนการจัดหมู่ บัญชี
 ห้องเรื่อง คู่มือในการปฏิบัติงาน พจนานุกรม
 ศัพท์ภาษาบรรณารักษศาสตร์ คู่มือในการ
 จัดห้องสมุดและครุภัณฑ์ รวบรวมและจัด
 พิมพ์รายชื่อห้องสมุดต่างๆ พร้อมด้วยตาบด
 ทดง จำนวนหนังสือพิมพ์ ฯลฯ

๗. ในด้านการฝึกฝนวิชาบรรณารักษ
 ศาสตร์ ควรจัดตั้งโรงเรียนสอนวิชาบรรณา
 รักษศาสตร์ และจัดให้มีการอบรมเจ้าหน้าที่
 ห้องสมุดในระดับต่างๆ

๘. ในด้านอาชีพทางห้องสมุด ควร
 จัดตั้งสมาคมห้องสมุดขึ้น เพื่อส่งเสริมกิจการ
 ห้องสมุด และยกระดับมาตรฐานอาชีพให้
 จัดพิมพ์วารสารห้องสมุดขึ้น

๙. พัฒนา กวี ของ ห้อง สมุด คือไป
 ภายนอก ในข้อนี้เป็นข้อเด่นของแต่ละองค์
 การ ศึกษาฯ ให้ช่วยเหลือ ศึกษการ ห้องสมุด
 เป็นคนว่า ให้ส่งผู้เชี่ยวชาญไปสำรวจกิจการ
 ห้องสมุดในประเทศต่าง ๆ ให้ช่วยจัดตั้ง
 ห้องสมุดประชาชนแผนกตตของแผนเดียวกับที่
 กรุงเตดี เมเตตดิน และอื่นๆ ช่วยจัดตั้งห้อง
 สมุดสำหรับเด็ก ฯลฯ

ใคร? อะไร? ที่ไหน?

ในเดือนตุลาคมปี ๒๕๐๓ นี้ องค์การ
ศึกษา ฯ จะได้จัดให้มีการประชุมที่กรุงเดลี
เรื่องพัฒนาการของห้องสมุดต่าง ๆ ในตอน
ใต้ของเอเชีย ระหว่างวันที่ ๓-๑๕ ตุลาคม
หัวข้อ การประชุม ที่สำคัญ มี เรื่อง ห้องสมุด
ประชาชน และห้องสมุดมหาวิทยาลัย สยาม

ห้องสมุดแห่งประเทศไทยได้ตั้งผู้ตั้งเหตุการณ์
ไปร่วมประชุมด้วยสองท่าน คือ คุณสุ
วงศ์พันธ์อุปนายก และคุณบุญจิต ชุทรงเดช
ประธานแผนกศูนย์รวมบัตร และแผนกนิเทศ
ห้องสมุด



๒. สมเด็จพระเจ้าตากสินมหาราช พระยาปริยัติธรรมธาดา (แพ ตาละดกขันธ์) ผู้แต่ง (สำหรับ
ชั้นมัธยมศึกษา)

ชีวประวัติบุรุษเรืองนามของชาติไทย เขียนเป็นคำกลอนสุภาพ กล่าวถึงชีวิตของเด็ก
ทอง ชาวเพชรบุรีที่กำพร้า และยากจนถึงขนาดแอบเก็บเปลือกแดงโมกข์ในน้ำเพราะความหิว
อาลัยความบากบั่นพยายามหมั่นศึกษาเล่าเรียนจนถึงได้เป็นพระราชาคณะ ประวัติชีวิตของท่าน
ควรจะให้ผู้อื่นถือเป็นแบบอย่างได้ คำกลอนไพเราะ เหมาะสำหรับอ่านประกอบวิชาภาษาไทย
และสังคมศึกษา (ราคาเล่มละ ๑.๕๐ บาท)

๓. สามสามแฉกรน้อย เตชะจิตร สุวรรณโพธิศรี ผู้แต่ง (สำหรับชั้นประถม ๔ และ
ชั้นมัธยมศึกษา)

การใช้เวลาให้เป็นประโยชน์ระหว่างปิดภาคปลายโดยการบวชเณร (เรื่องผู้เขียน
เขียนจากเรื่องจริง) ได้เข้าถึงแผนการเตรียมงานอย่างรอบคอบ นับตั้งแต่ความดีที่
บวช การเตรียมการบวช วันบวช ระหว่างบวช วันสึก ตลอดจนการวัดผลว่าบวชแล้วจะ
ได้อะไรบ้าง เด็กจะเข้าใจเหตุผลเกี่ยวกับชนบประเพณีต่าง ๆ ว่าเหตุไรจึงต้องทำเช่นนั้น เช่น
การโกนผม การไม่สวมรองเท้า ฯลฯ จากหนังสือเล่มนี้ เด็กจะเข้าใจหลักพระพุทธศาสนา
อย่างง่าย ๆ การกราบพระ การแสดงดีมาคารวะ และการพูดกับพระราชาคณะชั้นสูง ฯลฯ
ผู้เขียนเขียนให้อ่านได้เพลิดเพลินไม่น่าเบื่อ ผู้ปกครองควรจะให้เด็กอ่าน เพื่อจะเป็นทางนำ
เยาวชนไปสู่ทางที่ดีงาม (ราคาเล่มละ ๓.๐๐ บาท)

๔. โสนน้อยเรือนงาม แม่นมด ชวลิต ผู้แต่ง (สำหรับเด็กชั้นประถมและมัธยมต้น)

จากเป็นเด็กซึ่งเกิดและเติบโตในเรือ ได้รู้จักความลำบากของการอยู่ในที่เช่นนั้น
ประกอบทั้งพ่อของจากต้องเปิดยันทจอดเรือเต็มอ ๆ จากจึงอยากมีบ้านอยู่เหตอภิน ความ
อยากได้บ้านนั้นเองทำให้เด็กหญิงทำสิ่งที่ไม่ควรทำ แต่แล้วในที่สุด จากก็มาคิดได้ว่า สิ่งที่ทำ
ให้ตนเป็นสุข และมีอารมณ์อันดีนั้นคือความรักของพ่อและแม่ เรืองนี้แต่งให้เห็นชีวิตของเด็ก
ที่ไม่มีบ้านอยู่ ชวนให้เกิดความเข้าใจและความเห็นใจในเด็กซึ่งมีโชคเช่นนั้น ครูอาจใช้อ่าน
ประกอบวิชาสังคมศึกษาในชั้นประถมปีที่ ๔ หรือชั้นมัธยมศึกษาได้ (ราคาเล่มละ ๑.๕๐ บาท)

๕. ถ้าเดินเรื่อยไปย้อมถึงปลายทาง เจ็บ ต่ละเจ็ทึน ผู้แต่ง (สำหรับชั้นประถม
และมัธยมต้น)

นิยายพื้นเมืองของพม่า ก่อด้วยคนเถียงกัน แต่โดยเหตุที่จำกัดภาษิตของอาจารย์
ให้แต่ปฏิบัติตาม จึงทำให้สามารถเอาตัวรอดได้ ใช้ภาษาง่าย ๆ เพื่อให้เด็กอ่านเข้าใจ
นอกจากจะอ่านสนุกเพลิดเพลินยังจะได้คติเรื่องการเชื่อฟังผู้ใหญ่ (ราคาเล่มละ ๐.๕๐ บาท)

๖. คาไลดามะ ปราณี่ พุกภักดี ผู้แต่ง (สำหรับชั้นประถมและมัธยมต้น)

ก่อกำเนิดประวัติดังเด็กคนหนึ่งที่ได้เป็นคาไลดามะ การเป็นคาไลดามะจะต้องผ่านการ
คัดเด็กอย่างไรบ้าง เรื่องนี้เคยแต่งทางสถานีวิทยุศึกษาแล้ว ใช้ภาษาง่าย ๆ เด็กจะได้รับ
ความรู้เกี่ยวกับเรื่องคาไลดามะ (ราคาเล่มละ ๐.๕๐ บาท)

๗. ส้มทอง ปราณี่ พุกภักดี ผู้แต่ง (สำหรับเด็กชั้นประถมและมัธยมต้น)

นิทานของสเปญก่อกำเนิดชายหนุ่มคนหนึ่งที่ยกบ้านฝ่าความลำบากไปหาหญิงงามที่คนจะ
ขอแต่งงานด้วย ได้ประสบอุปสรรคต่าง ๆ ระหว่างทาง แต่ในที่สุดก็ได้รับความสำเร็จสม
ความมุ่งหมาย ผู้อ่านจะได้คติในเรื่องความเพียรมานะอดทนและความรอบคอบ เรื่องนี้เคย
แต่งทางสถานีวิทยุศึกษาแล้ว (ราคาเล่มละ ๐.๖๕ บาท)

๘. แม่ - ลูก "แม่อรัน" ผู้แต่ง (สำหรับชั้นประถมศึกษา)

เขียนเป็นคำประพันธ์ง่าย ๆ จากชีวิตจริงของแม่ที่ต้องออกไปทำงานปล่อยให้ลูกชาย
๒ คนอยู่บ้านเล่นกันตามลำพัง ผู้อ่านจะได้คติจากคำสอนของแม่ และเพลิดเพลินกับการเล่น
และความนึกคิดของเด็ก ๆ (ราคาเล่มละ ๐.๕๐ บาท)

ตุลาคมของตุลาคมแห่งประเทศไทยหวัง
เป็นอย่างยิ่งว่า คงจะได้รับเอื้อเฟื้อจากท่าน
ทั้งหลายในการที่จะให้ความร่วมมืออุปการะ
เช่นเคย และขอขอบคุณมา ณ ที่นี้ด้วย
ท่านที่สนใจจะติดต่อสั่งซื้อได้ที่ ตุลาคมของ-

ตุลาคมแห่งประเทศไทย หน้าจุฬาลงกรณ์-
มหาวิทยาลัย ถนนพญาไท โรงเรียนที่รับ
ไปจำหน่ายแก่นักเรียน ตุลาคมจะคิดส่งงวด
ให้ร้อยละ ๒๐ ของราคาคอด้วย.

ตุลาคมของตุลาคมแห่งประเทศไทย